暑大十三

各方組織搶救

許家屯趕赴災區

傷



非律賓航空公司

報

分辦

非航

假

342 Hennessy Road Hong Kong

大浦

補中益氣

億

去年 同期增 上半年出口外匯收,

去一十以上。 一貿易、來料加工、百分之四十三,為完成全年出口計劃創造了出出口商品的質量有了提高,花色品種有了增出的問人力發展出口商品生産,積極增加適合

陽

地震波

提台 重

並可

出原

台

期內舉行試飮及展出。

健忘欠補、體力消耗 快飲水鴨精喇!

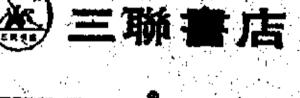
〔蟲草燉水鴨〕

"滋補水鴨精"係選用89%水鴨肉配 以冬蟲草、熟地、黃芪等名貴藥材製成 味道鮮美富營養、補而不燥功能滋補 養顏、男女老幼四季皆宜之高級補品、 常飲能令你容光煥發,充滿信心。



未飲水鴨精 唔知水鴨精咁醒 飮咗水鴨精特别夠衝勁!

粹銷處:健民醫藥有限公司 電話:5-438435, 5-438782 國貨公司·葯行均會



書刊八折,外國版及其他品種九折 另設特價部 供應超鐘書 購滿 100 元加脂富券五元 多購多送

大批新書廳價期間推出 好書如林 令你必有所獲!

地址:香港中環域多利度后街九號 電話:5-243610 時期: 每日上午十時至下午六時 星期天下午一時至六時

紀記地址

利



招

請

職員

沿請男、女練習生

英文中學會考證

包括中

英文



蘇江,分七十五時六午下日九月七 了成造,展地級六次一了生發縣陽溧省 災赦開展後震地縣陽深蘇江

## 香港至廣州貨箱車運輸服務

迅發貨箱運輸公司爲響應祖國「 四化」貨箱車運輸服務自即日起, 每天來往廣州、香港等地。

委托聯系處:廣州市沙面大街35號

香港文咸西街24號 年豐運輸公司電話:5-438526

新界下葵涌菜芳路79號葵樂大厦

貨箱 運輸 電話:12-243492 12-243496

加蒙生的巨大變化。

優待讀者 羅旅遊

內線42

些總的指導方針 步一。他說,由

作恩教授告诫说,作為初邁出的 一篇一個現實的步子,是很令人 一第一個現實的步子,是很令人 一第一個現實的步子,是很令人 一第一個現實的步子,是很令人 一學法學院中國法律專家科歷説

共同的语言遂成協議。
担。中國和外國公司將必須就記賬的一種題是,公司的税率以及如何確定利潤和虧題是,公司的税率以及如何確定利潤和虧

《火鳳凰》最吸引

成為反對霸權的明確宣言。 成為反對霸權的明確宣言。 大學學學與了兀鷹,重新一個數是《火鳳凰》,它描寫一個數是《火鳳凰》,它描寫一個數是《火鳳凰》,它描寫一、藝術第二」是毛的格育,

現在不得不再用兩年的時間學舊教學大綱不得不改,許多即將畢避免地使許多演員張煌失措。各

1. 大學專家說一這是現你的,如果得到美國國行政對外國在中國投資發展的一部分。這項法律是一個與美國簽訂了一項貿易條約的後一天頒布的,如果得到美國國會的批准,這項貿易條約將便北京得到它長期以來一直謀求的關稅方面的最惠國待遇。
一時佛大學法學院中國法律是一時,認為這是一個世紀的帝國主義,於新法是「第一個現實」
一時,認為一時,認為這是一個世紀的帝國主義,於新法是「第一個現實」

的

八背離中國,不要外國擁有所有權的原則,但是中國的新法表明北京關心不要多數國家對合資經營企業的時間不作。

一步,該法在一些關鍵問題上有意含糊,只有經驗將表明中國將如何實際運用此法只有經驗將表明中國將如何實際運用此法則一是,它規定了凡是提供「以世界標準來通過的現代化技術」的外國投資者二至三一一一家國際法公司——的顧問活動的。一一一家國際法公司——的顧問活動的。一一一家國際法公司——的顧問活動的。一個應中國貿促會的要求,今年春天在北京領導了一次關於搞合資企業的討論會。一一一家國際法公司——的顧問活動的。一個應中國貿促會的要求,今年春天在北京領導了一次關於搞合資企業的討論會。一步,該法在一些關鍵問題上有意含糊,可以可以表表表表。

美報述評中

國訂公

合資法

锋特 《公

, 摘譯如下 火鳳凰是怎 火鳳凰是怎

「這是現實的步伐,它令人鼓舞

,倫敦觀衆將在二十一年來第一一周,當上海京劇團在圓形劇場 成果之一是中國傳統京劇的 打倒四人幫後最可喜的

。但是他們一旦多加了樣板團,同傳統京戲比較起來,這些新個人。她說,「這對他們來說並個人,她說,「這對他們來說並了一代的演員獲准在樣板戲中演

上海京

劇團

在

王如等談傳

該法在外國參加的時限上是含糊其詞由於買了過時的設備而受剥削。
近的一些交易中已經發生的那種情况,即該法表明中國關心不要再發生像在最

第一項合資經營企業法, 這項法令將允許 第一項合資經營企業法, 這項法令將允許 制定》, 摘譯如下, 規定》, 摘譯如下, 地國今天頒布了它的 規定》, 摘譯如下, 地國今天頒布了它的 是北京的一篇專稿, 題為 與定》, 摘譯如下,

## 流光劃破長空 众空 室 下 墜 澳 洲 坐包機 、馬趕赴 聲如 迅雷 有 現場薄碎片 別景象壯觀 駕車 程

 ●發射之故。」
 【美聯社澳洲·柏斯十二日電】澳洲人今天紛紛前往獵取太空實驗室碎片。他們乘包機、火的列車似的太空實驗室碎片。
 【美聯社澳洲·柏斯十二日電】澳洲人今天紛紛前往獵取太空實驗室碎片。他們乘包機、火的列車似的太空實驗室碎片。 不肯詳細講述地點,道可能是因為他認為說,他向東駛向巴拉多尼亞時,看到十一東北約一百公里外的沙漠區内。鐵路線之間。 中之一。 個太空站碎片的人們 稱首先發現美國第一

以對抗蘇在該區影響力

· 籲美在中

東設

迅速

一般展我

國石

油生產

比萬是,展在多較順因使起表。

四級表講話建 激災

大利亞·孟都尼亞十一的人、好奇的人和美人合衆國際社澳一二日電 3 獨取紀念品會 遭 燃 烧 樣 首塊太陰樣子粗糙儼如皺紋首塊太空碎片發現 中二日電 》美國領事館 一十二日電 》 

領斯佩駐美

響天整話電

卡特向澳州道歉 表示獲悉未造成損傷才放心 表示獲悉未造成損傷才放心 表示獲悉未造成損傷才放心 表示獲悉未造成損傷才放心 (法新社坎培拉十二日電】美國總統卡特今天就太空實驗室下整澳洲而向 澳洲政府道歉。 一种说,他為太空實驗室碎片可能已墜 於澳洲的消息感到不安。 一种以说,「根據你的政府的初步估 計,獲悉(太空實驗室碎片可能已墜 於澳洲的消息感到不安。 供你可能需要的援助。」 看它」。 一个知道——一定 一个一定 一个一定 一个一定 一个一定

**医地球後在夜空的景象** 

產物穀界

世

表一篇不尋常的坦率中東的安全應負起資中東的安全應負起資的基地而失去的軍事的基地而失去的軍事立足財政。

幅降計估年今 百分之五,降至十五倍料和大米的産量將下路測,本年世界穀物、同二日電 此間農業部門

强調要加速現代

**天離倫敦前** 

勇談論國防建設

治動亂。

基地建 強政府向 融後一點

然而中美之間的貿易道路 中**美貿易前途廣闊** 

邱等油田外,在渤海灣、東海和南海倍增長,除大家所知道的大慶、勝利信地長,除大國的石油生産,完全有可

大任成

二片

泛美

理德賽遭到挫折

生效。 今天提高贴现率半厘,加至八厘,由明天起今天提高贴现率半厘,加至八厘,由则大起了,是不过,由现上位,由明天起行

起生效。 明天一般行今天把贴現率從四厘提高至五厘,明天銀行今天把贴現率從四厘提高至五厘,明天銀行今天把贴現率從四厘提高至五厘,明天上,不可是了,但

**万起提高贴现率** 

西德與

荷蘭銀行

他在倫敦時,曾一會談。今天離此赴巴黎。一、外相及多謀長舉行其返回北京途中,一分別與英國國防大臣

政治局面

一名部長

解職

發現毛病奉命停航光美一架珍賓命僚航 

· 蘇聯和巴基斯坦,是 国,前此為五千九百七 国在六千二百七十萬至

說,舞蹈吸收了芭蕾舞的因素,在本國的樂戲演出的,但它也是一個新的創造。(我聽的象徵,因為雖然它在很大程度上是按傳統的象徵,因為雖然它在很大程度上是按傳統因為弱者會遭過鬥爭而變得强大起來。」「要是强者欺負弱者,强者只會有壞下場,

們是他也們人票 總的上拉政演我們是一,很 運選一因治

倫敦演 出記

劇受承這大 國間看

中國通知聯合國中國通知聯合國 

**成品對美出口限領問** 股判的過程中,没有

要的也皮,。以石在以是要草体中及油中

在海。中國現在巴和美、日容國家首多少 。共同助採這些地區。 無編從中美或中日經濟合作、正差異 發中國石油資源的角度來看,或者提世界 上許多國家面區石油資源的角度來看,或者提世界 作為緊急的情況來衡量,中國近海石油資源 作為緊急的情況來衡量,中國近海石油的 能的世界周勢,無輪怎樣是關並一計劃的 並同性,也不為過。

國,中國將多加下週在日內瓦舉行的關於印國代表團發言人今天說,中國已經通知聯合國代表團發言人今天說,中國已經通知聯合 

爲應 **人製戶型風車發電** 付與盆嚴重的能源危機

特本稿報

棉部當明

十哩へ約一百零五公 上全部人員都是印度。該山在棉蘭南約七 旅客名單表明機間),撞到錫巴耶山 調查這次空點起因。十九點へ格林威治時 首途前往墜毀現場,

完成

道隧路公南西京東

防消困被車汽輛六百

死燒人六播連車六

,一我們不 公路的隧道 治有一名駕 名警方人員

學立社採金**映過三第** 1 體比用片**映** 週 三第 訂請 九 七 五 兩 12 座早 九點半點三點半點三點

度等宣儿· 約5組

片纯脐助美發新 九七五兩12 情倫人高行藝 點點點點 巨理肺梅 · 瑪 九半三半半

場午加麗 映獻大盛天今 夜開舞 映獻大盛天今 正點四開加天後院廟

手塞拳首

演主道宗何·田小袞 宜童·對梅 苦都富指拳出群演 不見白語 1 獎拳舰 1 盲拳過 主米銘劉 獎 蝶 年 晚 明 演章·兆 獎 蝶 場夜 晚 明 货交場早天明都國

九種土 十二種

成 城 周 金 歌 一

**巨刺舞等神图 場 五 天 今** 片激膽晚起士 **場 五 天 今** 

全洲

主第新波 嘉安 堅尼安 演夫梅濟 烈瑪 斯荷東

演主道宗何・田小泉 宣産・對粤苦都盲指拳出際演 不見白語 1 幾拳親 1 盲拳過

主米銘劉**變蝶** 年晚明

革的生菌線作省分會,管第解進

花圆

• 中国作家協會廣東分會副主席陳殘曇致悼詞中國作家協會廣東分會副主席歐陽山主持• 追悼會由廣東省文聯主席歐陽山主持•

積極致力於詩歌創作,是廣東省左與詩歌傳詞說,貨學嬰在青年時代就追求進步

音

一九七九年實施的近一一二年輛噪聲標準,包括一實。 道次頒發的機動一期

2 一一年先由一機部所屬一明 實施的遠期標準。第一期標準和一九八五年一次供了科學的依據。

| 北京、天津、上海|| 通部所屬有關單位工一主要車輛製造廠、

海位水

展開的真理標準問題中等多來,全國範圍內部與補課,端正思想的評論說,一路線》的評論說,一路線》的評論說,一個與其種與一個的語彙。

本星光環。今年三月 一號大空船在木星九十 一號大空船在木星九十 一號拍攝的照片中 一號大空船在木星九十 一號拍攝的照片中 一號大空船在木星九十

華大

献巨假暑鬥戰艷俠地動天驚 亞摩濱羅 剛金鐵牌正

聲新・方東

巨戰奇驚發送 映過二第 片爭情險行亞 映過二第 主 每沙米 | 妮花珍 | 尼安 演 拉高 | 雪奥妮 | 昆東

情世级诗

映献天今 八九 | 半七 | 四五 | 半兩 | 點十 ・點 。點 。點 。點 の二 作傑新最銓全胡

外牆內牆

三攝/構立、製料

里萬

傑大柏角史血軍 片色最公歐 作胆運営主決妓 · 情新司淵

福眼飽大・行奇蕩淫

胡大 傑特金導 作心銓演

**靈空** 兩山 於發

等 英雄榜 李殿殿 一 夢 少林 英大衛

麗海 早

傑基尤角男O海魚星席夢銷作 圖·主旗棠和·艷首魂

著名詩人

作協廣東分會副主席

黃寧嬰追悼會在

穗舉

茅盾周揚巴金送了

花圈

九百友

人參加追悼

阴

個一第發頒國我

管滬

準標音噪境環

息休作工民居利有境環静

利於降低城市噪聲,要基礎標準。它既有國噪聲控制方面的重

對檢驗真

軍

認眞

京

但是科恩教授告诫说,作為初邁出的供一些總的指導方針」。即世界的實踐以後,「試圖為外國企的一步」。他說,中國人在仔細研究的是「第一個現實的步子,是很令人不是一第一個現實的步子,是很令人時份大學法學院中國法律專家科恩説

来 期。中國和外國公司將必須就記賬的一種 損。中國和外國公司將必須就記賬的一種 損。中國和外國公司將必須就記賬的一種 與是,公司的稅率以及如何確定利潤和虧 利思教授說,另外兩個没有解決的問

一年以後,我幾乎把我學到的一切都忘光台上工作,但是我不能唱,也不能練功。但本命突然停止她的舞台生涯以前,她已了北京舞台上的主要演員。「由於我演了了北京舞台上的主要演員。」由於我演了了北京舞台上的主要演員。「由於我演了了北京舞台上的主要演員。」由於我演了不多幾齣。」,我們只恢復了不多幾齣。」

《火風凰》最吸引

後來在文化革命期間,在一齣樣她一九五八年畢業時受過傳統京劇團的主要演員之一齊淑芳是比

則。 永久背離中國,不要外國擁有所有權的原 於久背離中國,不要外國擁有所有權的原 限制,但是中國的新法表明北京關心不要 限制,但是中國的新法表明北京關心不要 多數國家對合資經營企業的時間不作

停 處 獨 香 特本 以以有葡萄圈,家家户户 在吐容带盆地,线乎社社 為我國瓜果的重要産區。 的辛勤栽培,使吐容番成的辛勤栽培,使吐容番成

的葡萄游人 順道訪問了 我們從 人民公社。了地處火焰山谷、以種植葡萄聞名從髙昌故城返回吐魯番縣城途中, 整個葡萄溝顯得燦爛多輝,光彩奪目。我的水力發電站,向全縣輸送餐實實的電力,集流成河,從社員新居前奔流而下,新發中,排列着許多新建的居民點,清泉潺溢人民公社所在地 , 猶如步入仙境,绿恐仍民公社所在地 , 猶如步入仙境,绿

海泉水自然海强,集流成河,我們的汽油 有神話小說「西遊記」,經過小說作者出神 有神話小說「西遊記」,經過小說作者出神 有神話小說「西遊記」,經過小說作者出神 人化的描寫,在人們的心目中,火焰山是一 的條件是依靠水。在火焰山下,有許多被先 的條件是依靠水。在火焰山下,有許多被先 的條件是依靠水。在火焰山下,有許多被先 的條件是依靠水。在火焰山下,有許多被先 的條件是依靠水。在火焰山下,有許多被先 於湖面而成的游谷,每條灣谷都有無數的 是一 提到火焰山,人們往往會聯想到我國著 葡萄溝可 引大批遊客。
型旅館,一定可以成為著名的遊覽勝地避旅館,一定可以成為著名的遊覽勝地讚嘆不已,有人說,如果在這裏修建一時一時一時一時一個別數別方,對於葡萄灣的美麗風 火 焰

吐魯番

さ

萄香

留下了一段十分で野が新疆葡萄の

一韶令

美製

开リ

王風

車發電

更的能源危機

荷溝的今 人 · 黄人,經過兩道翻譯,向我們介紹了猫——桑果以後,一位只能講維吾爾語的公我們飲過清涼的泉水,品質了當地的特

的侵美,不失為一篇招徕 食客的绝 好廣告的優美,不失為一篇招徕 食客的绝 好廣告的。當其末夏涉秋,尚有餘暑,醉酒宿醒,,掩露而食,甘而不謂、酸而不能,冷而不够,以親食之邪?他方之果,寧有匹之者乎?一次,惟露而食,甘而不謂、酸而不能,冷而不以親食之邪?他方之果,寧有匹之者乎?一次,唯實下了一段十分有趣的文字。他在一篇一個留下了一段十分有趣的文字。他在一篇一 我們的心上。
我們的社會番之行,雖來去匆匆我們的心上。

中國設古琴課程

供西德學生學

馬路天

際國

K-820749

場四天今

力 胡 大 作絵金演導

牆牆場午明 外内 夜晚

淫公曼香十 餘妞港點 姪場!艾半

明光大

基角O莉艷銷 傑尤獎海星魂 作圖主集檔麥

淫娃 塗

天外

**場今** 早

н773496

主基尤角男〇海黛星夢銷演 圖・主燦某莉」 艷魂

映獻場五天今

之成一級**灌城 周**金作名舉幕登城 周子嗓

使天路馬

課程。 図為一名西德學生

~。他的 曼弗雷德

業論文是關於中國古典文 達爾默原在西德學曾中

總部到達現快 場五天今 之經影中出公明 作典壇國品司星

火,直升地的消防

把會場的廢物集中以循環製造沼氣。

。追些裝置中最受重視的是風車和太陽能。佔地六百三十平方公尺的能源館則展出尺的模型館,展出一間二十一世紀的在能建築。 膀地白漢與建一「能源天地」以展出各種電 1日本松下集團今天宣佈一項計劃 - 在 尺,内有乾淨能源模型館、能源館、熟四百六十萬美元),預訂一九八一年完

展出「乾净」能源技術

, 巨 正 形 形 柔 蘇 木 木 木 木 能源天地

大當地時間 十八機當時 十八機當時 一十八機當時 是。 思。搜索教護隊已 一哩(約一百零五公 一哩(約一百零五公 一哩(約一百零五公 一里(約一百零五公 一里(約一百零五公 一里(約一百零五公

首途前往**壓**毀現場。 問查道次空點起因。 於容名單表明機 上全部人員都是印度

中

所副總理查倫·辛格 行審判。 大民黨背叛者都屬於 ,因此法庭對她們進 納拉因和大部分 大量姑娘和婦女寶淫 全國性的實淫網拉了 一个的危機,可能選及 命法庭指責她們組織

商

被多人毆傷

額:頭獎22名,入圍獎100

品:頭獎可獲免費桂林六

貴禮品乙份。

揭曉日期:七月廿五日。(中獎

辦 法:即日起凡將長城牌 8

片裝或100片裝銀翹解毒片或精制

銀翹解毒片之外盒放在信封裡,

幷用正楷淸楚填妥右面之表格貼

在信封後面寄回香港高陞街68號

截止日期:七月廿日。

出發日期:八月十三日。

二樓華泰公司收即可。

日遊。入圍獎各送名

名單在各大報章公佈

港督責越輸出難品 院社七月七 又献, 已鄉

级翘

(本公司職工及其家屬不得參加) 肝复宁 肝功能差及飲酒過量所引起之肝病。

|身份証號碼:

回港証號碼: 300 300 3000

\*持有上列証件方可參加

表格在各國貨公司、葯行、均有派發。



的氣味性質,從氣味上推求它的作用的,所以氣和味是組成葯物性能的基本部分,中 葯的氣味即四氣——寒熱溫凉。五味——辛、甘、酸、苦、腻。這五味的作用則是辛, 能散能行;甘,能補能和;苦,能燥能瀉;酸,能收能澀;鹹能軟能下。

簡單的知道了中葯的性能指什麼,我們回過頭來再看《正骨水》的葯物性能。 田七:性味甘微苦溫,原名山漆,主產廣西田州爲正,故名田七。主要作用是行於 止血、定痛消腫,爲跌打損傷要葯,據中國葯學大辭典記載,日本和漢葯考曰,昔者 日本當德川時,有美大關及東錦之金魚者,金魚忽奄奄垂斃,百計無效。用番椒木能 令魚復生,試之亦復失望,偶有携此草來者,置東錦金魚水缸邊,爲風吹撲,業浸水內 人無之者。無何,客去,忘携草歸,主人心念金魚,復視之。時夕陽已下,見草葉 沒於水,金魚潛身葉下,似頗有活潑態,怪甚,歸視其草則田七也。主人於中葯,固 夙有心得者,姑摘莱敷片,絞汁投入,詰視之,皆之萎弱者,今皆上下深。更試他魚 ,悉驗,而以田七爲教命丹。"由記載可見田七作用之强烈。

五無巡城:性味辛溫,主要作用溫中散寒、袪風消腫、通經活絡。相傳古代一大 將守城三月餘,經百戰後乏力,肢體酸痛,敵再攻而不能應戰,城危,忽一道人携一 草药至營前,言有活將軍保城要葯,遂獻,服之,頓覺溫體輕鬆,疼痛皆除。問之何 葯,道人口無名,將軍重金謝,道人不受,將軍拜謝,道人忽化,將軍仰天長嘆,神 人助我,此葯如吾五馬巡城,敵焉不破,故此葯得名。當然遺個故事的眞假已無從考 究,但是可說明該葯游走全身,活血通經,消疲止痛之功是很顯著的。

**雞骨香**:性味辛溫。主要作用是跌打損傷、祛風散寒、風濕骨痛、消食化滯。 大力王:性味辛溫。主要作用是破血行水、通經止痛。

白芷:性味辛溫。發表解肌、散風燥濕,能與奮中樞神經,使全身血行增速。 **千斤撥:性味甘平。主要作用跌打損傷, 壯腰。** 

薄荷腦:性味辛凉。主要作用散風熱,清頭目,鎮痙驅風。 **樟腦:性味辛溫。主要作用通竅祛濕、興奮回蘇、使血液循環迅速,大腦神經與** 奮,精神活潑。

從上面可以看出〈正骨水〉的方葯,多選用辛溫、辛涼之葯,應了辛味能散能行 之說,也可以看出這個處方必定能通經活絡,消腫鎮痛,旺盛血液循環,促進新陳代 謝,對受損傷的組織細胞和肌酸能迅速吸收排除,骨細胞迅速增生,使患者得到安寧 休養生息。〈正骨水〉不但銷售市場溫及全國各角落,並暢銷歐美及東南亞等地,對 人類健康有極大裨益,其處方即爲廣西保密固定生產, 實非其他同類葯品所能比擬。

分30cc:100cc兩種

國貨公司·葯行均售

香港獨家經銷處:德盛行 電話:5-783721 (四線)



五百方呎,康樂設備有泳池、網路位,每單位而積約一千至一千萬的住宅樓宇,共有二千四百個時代工業及商業用地。

高

多成八地呎萬餘百

頭龍

興

圍花作

官小報

會昨日宣佈 - 至七月 | 字巳增至5學校非學位教師職工 | 在下學年4人工學年4月 | 本報訊 | 19 | 九日為止

七九商業單位今

能散能行;甘,能補能和; 簡單的知道了中葯的性 田七:性味甘微苦溫, 止血、定痛消腫,爲跌打排 日本當徳川時,有美大關及 **令魚復生,試之亦復失望,** ·人無之者。無何,客去, 沒於水,金魚潛身葉下,似 夙有心得者,姑摘莱敷片,

悉驗,而以田七爲救命丹 五馬巡城【性味辛溫, 將守城三月餘,經百戰後乏 草药至營前,言有活將軍保 葯,道人曰無名,將軍重金 人助我,此葯如吾五馬巡城 究,但是可說明該葯游走全

**雞骨香:**性味辛溫。主 大力王: 性味辛溫。主 白芷:性味辛溫。發表 千斤撥:性味甘平。主 薄荷腦:性味辛涼。生 **樟腦:性味辛溫。主要** 

**奮**,精神活潑。 從上面可以看出《正骨》 之說,也可以看出這個處方。 謝,對受損傷的組織細胞和 休養生息。《正骨水》不但於 人類健康有極大裨益,其處 實非其他同類葯品所能比擬

分30cc。

國貨公司・葯行

香港獨家經銷處:在 電話:5-783721

才智時以單線行車。 格於癱瘓,直至兩小時後中華巴士公司工程車到場,將翻側巴士拖過一邊,該處陷於癱瘓,直至兩小時後中華巴士公司工程車到場,將翻側巴士拖過一邊,該處交通因此巴士翻側後,由於把整條馬路堵塞了,來往車輛均無法通過,該處交通因此 雙層 側傷八

微场人社的发



瑞士名表 连折川温

現代超值珍品·世界銷量第一

或 MITE

卡式錄音機:華盛順牌(附華盛順牌錄音帶)

黑白電視機:12"華盛頓牌(全波段)

彩色電視機:14"麗視牌

18" 20" 威 霸 牌 (全波段)

特約售票處:香港中國旅行社及其分社 (本月二十五日開始售票)

香港新華銀行及其分行

取貨地點及維修站:廣州一德西路529號

電話:84349

總代理:加林電業公司

九龍彌敦道469-471號新光商業大厦1104室 電話:(3)315291(7線)

門市部:九龍彌敦道493號地下 電話:(3)847471 北角英皇道334號地下 電話:(5)703916 觀塘物華街 50 號地下 電話:(3)898473 觀塘同仁街 31 號地下 電話:(3)449363 元朗大馬路180號地下 電話:(12)783832

如全

這段好時光。 也許,他們都 怎麽那麼熱鬧?

都是來趁

、親李公僕

道會見,

。「路救」兜敏馬

張君秋

《望江亭》

當當

其時丁存坤正在北京辦原來張家與丁家淵源非

真是把着她的手。一從四月十三日

忘無 不親 行

~~

**視无徒才能決定了則飾邀月宮主。溫棚媚在「無線** 

温柳媚仍希望以後能做婺员。不遇,这要侍線」武俠劇《絕代雙驕》中飾演憐屋宮主,

她蘇



# 温 媚雙頰傷勢輕微

包然着的部位以後能否復元,現時則難料了。但她的食物只雨款——瘦肉粥和通心粉。至於給棚事前情况;左眼部仍未消腫;現時常嚷着要吃東西事前情况;左眼部仍未消腫;現時常嚷着要吃東西地的姐姐溫柳甜說,妹妹腦神經未受損、能記得 的责者所要知道的。

「無線」女藝員温柳娟,本月四日上午車禍重傷,經過急救,年經線」女藝員温柳娟,本月四日上午車過重傷,經過急救,至今仍在伊利莎白醫院留醫,情况令人脱開來,渡過危險期,至今仍在伊利莎白醫院留醫,情况令人用線,女藝員温柳娟,本月四日上午車禍重傷,經過急救, 她的姐姐温。

人樹棠路

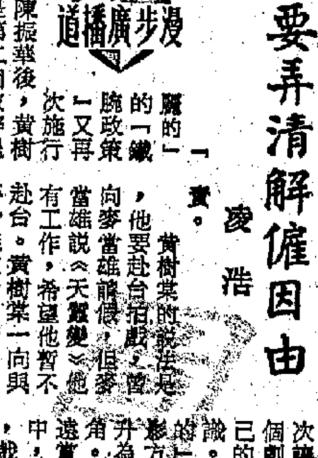
遊些是很多 調心温



失認

**嘴巴和小部** 嘴巴和小部 個頭上都被





僱因 



小無助,對名拜分看 姐功,而自叫者明得 ,。引我已會和寫清

篇嘴多

中《

## 璇周的

承给深也,,是當主一認她知不既則否。任拜

多手

「那麽・

・象性結婚吧!」

**計蜜地望着蓮黛** 

**跟我同居吧-**

二端黛又說

|運焦。||不用口回答,却用眼睛回答。他

樂?一為什麼拒絕快樂呢?你跟我在一起

你貴

陳

意到,有人從我那問 意到,有人從我那問 意到,有人從我那問 以在没有了,你做工 現在没有了,你做工

出來。 的遭遇一一二二說了 這個工人訴苦,將他

寓?順鄉一德

。你是自己裝修的嗎 也是昨晚的事,不可 也是昨晚的事,不可 也是昨晚的事,不可 也剛剛開工。我相信 那工人說,一我

的人晓得他們的一面。而且建議,和『晚叔』要瑰

總高興統治是事術的機會。這個女的機會。這個女的機會。這個女的機會。這個女的機會。這個女人可能多數,所以 成熟了,以離韻的一套,是不容 ,成熟了,以離韻的一套,是不容 ,如還是滔滔的說下去,從年輕 ,如還是滔滔的說下去,從年輕 ,如還是滔滔的說下去,從年輕 ,不是能你該堅持不參加,而是 原,那就太不纯情」說下去,從年輕 原,那就太不纯情」說下去,從年輕 原,不是能你該堅持不參加,而是

,擊尤情之什 才的其的**饭**麼 令,是**则**,一

道後記 

金二



爸 情 也 不 多 進

大統立 

人線根好外線

塵

的值來

復等了這一這棋的去 雜於,個 局,一說

你最 未為懂

「聽見麽?我要和你同居。」這篇又說章念生聽了一怔。她已經不用章叔叔這種稱呼很久了。

蓮黛忽然說。「念生,我娶和你同居。慎了的話,如今都説不出口。 道氣氛,他憐憫地看着痛苦的蓮黛,平日説 雖然章念生還是清醒的,但他並不抗拒

你不説了一頓

・オ

想的

11年 起

版七第

**划星的石田芳夫,现在也是如此。** 也不會有起色。這種沉落在棋手生涯中是常見的也不會有起色。這種沉落在棋手生涯中是常見的照目前情况來看,正在陷於停滯階段的林海多,過去的黏力完全不見蹤影,以致東手被擒。

舉棋不定,緩着甚

林海峯束手就擒

中中或

。加藤繼續保持道一榮衛。 一年一度的日本園棋本因坊(冠軍衛 一年一度的日本園棋本因坊(冠軍衛

英雄以及道次對賽的加藤劍正,都是木谷門下等於是單槍匹馬力抗數敵,著名的石田芳夫、來,木谷寬(吳濱源的死對頭)的門下聯露頭

的武角

自是书了。 一是书了。 一是书了。 一是书了。

用多麽奇怪的方式進行

公園

多少人生活動,都必須通過「商業」直衛用方式來進行「互相幫助」」

「特別夜來臨,這裏便有如陽光普照時一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

一樣物別,只有車來車往。

得的是,熟已經不再煎熬人 怎麼那麼熟鬧? 也許,他們都是來趁 這段好時光。 也許,他們都是來趁 麼通透通透,只浮着三幾 麼通過過過過過過過過過 與好時光。

清楚楚,你那封被摸走的信,信封上分明离 清楚楚,你那封被摸走的信,信封上分明离 清楚楚,你那封被摸走的信,信封上分明离 清楚楚,你那封被摸走的信,信封上分明离

客多,不便久留。禮拜五便會纱,兩人進見是宜倫不宜雜,最明顯不過的例如偷心。這是宜倫不宜雜,最明顯不過的例如偷心。這是宜倫不宜雜,最明顯不過的例如偷心。這是宜倫不宜雜,最明顯不過的例如偷心。這是明據來得乾淨利落,可是有些東西至今還是明據來得乾淨利落,可是有些東西至今還

我還是要問為

(五二)

我是哪个没有理由成為家中的長敗將軍了。 一方,就没有理由成為家中的長敗將軍了。 一方,就没有理由成為家中的長敗將軍了。 一方,就没有理由成為家中的長敗將軍了。 一個不一樣。如果一樣,像我這麼喜歡下棋 一個不一樣。如果一樣,像我這麼喜歡下棋 一個不一樣。如果一樣,像我這麼喜歡下棋 一個不一樣。如果一樣,像我這麼喜歡下損 一個一個。為甚麼呢?難 一個一個。為甚麼呢?難

論僧

然贏我的是女兒,我也覺得混身上,難道真比不上一個才十歲多點的

四利二

杜臨風

始稱之帝, 成一死了之 虚,悲觀, 而一死了之

道· 於是轉過口氣來, 候,他是惱羞成怒 候,他是惱羞成怒 照相機交遷對方的問

,高堂座上眼上髯絲理⊕,

官,建有 部儘築人

威斯

多餘的發疣 , 因為它意為「教堂」,而Minster 直接的事務 , 因為它意為「教堂」,而Minster Abbey 與中文中常見的「芭蕾舞的Westminster Abbey 與中文中常見的「芭蕾舞的Westminster Abbey 與中文中常見的「芭蕾舞的展出而同功。(芭蕾的本意便是舞),不過約定格成,由來已漸,再改,也没有必要了。

Minster 這字,不要說在我國,據說就是英國人中,不少也誤認為 Minister (多字一個i),這一個i

成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 成斯特敏斯特區是倫敦市的「首府」。 特敏

的正式名稱,喜歡用它的舊稱,威斯特院的原址上建造的。守舊的英國人,在才是威斯特敏斯特的正式名稱)是在西部的一座修道院,現在的「聖彼得聯合計的一座修道院,現在的「聖彼得聯合大教堂的西邊。另一個說法是,這裏本數斯特的得名,一說是因為它坐落於出

的得名

七君 李公僕

会着資際。我有些怕,不知會發生 為有尊就走了。接着窗外一陣汽車 人。有的是國民黨的警察,有的是 及有拿就走了。接着窗外一陣汽車 後來聽父親說了一聲「我跟你們走 後來聽父親說了一聲「我跟你們走 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 就消失了。街上和家裏一片寂靜, 是

他去,曲曲彎彎走進一個大庭院,庭院的一邊是 一次補森嚴的大衙門門前停住了,那就是吳縣懷海 一次補森嚴的大衙門門前停住了,那就是吳縣懷海 一次,我是多麼想看到爸爸啊! 一次,我是多麼想看到爸爸啊! 一次,我是多麼想看到爸爸啊! 一次,我是多麼想看到爸爸啊! 一次,我是多麼想看到爸爸啊! 一次,我是更地跳起 一次,我是更大孩子

一般,你的照相模 了似乎熟悉的聲音 路,突然地,後面# 

屈的

侶

永逝的洄

事走了三個站,道青年突然發覺有一隻大手從後面、相機的皮篋。 一個穿洋服的青年乘客。他的手上挽着一個名實的一個穿洋服的青年乘客。他的手上挽着一個名實的一个原則往西區的一輛電車經過灣仔的時候,頭等座是香港淪陷時期的事。 理由,也辦不到,便駁下他按住照相機的手他說著不純粹的普通話,要求讓他「參觀」青年本能地把照相機按牢,回頭一望,看見走了三個站,這青年突然發覺有一隻大手從 本来放然他的目的是 等。原來那日本軍 以是那一副狡猾的 以是那一副狡猾的 以是那一副狡猾的

□≪一箭仇≫」≪

險這物之把一的也那識 的骨主後照下虛得日期 時年。,相子偽維本文

及 其他

〈多數時候是輸家,在學校之憾,除了鬥獸棋之外,不

品也會有差異的,我就是少了下棋的一條至長原納 獨自的對着蘋果棋研究,看看其中有候,獨自的對着蘋果棋研究,看看其中有候,獨自的對着蘋果棋研究,看看其中有人的腦子怎麼會生下來個個一樣呢,是少輸十二粒。

人的腦子怎麼會生下來個個一樣呢,是少輸十二粒。

人的腦子怎麼會生下來個個一樣呢,是少輸十二粒。

人的腦子怎麼會生下來個個一樣呢,是少輸十二粒。

结果,

父親和

趣奇塲泳 選畫漫方西 (畫漫園法) 



時空的變

北面坐車去南面的淺水灣,走怎樣的為多數人所知道,起碼我原先的答案就是錯的。

車多路狹壅塞於途的結果 聯題最短,但時間相照 所以最短而又最長, 如果你也這麼認為, 如果你也這麼認為, 如果你也這麼認為, 生活中 全 

氣 盈

曾經「領教 味道不佳,索質

問題,只是售價却是一開二,比平常實了一門題,只是售價却是一開二,比平常實了一門,但這種汽水的內別,沒實一口之後,便那杯只有七成滿的汽水,沒實一口之後,便外邊小食店也要七、八角了,這個價錢倒也不常沒不可以為一時為一,加多了一倍水,哪來的好過小食店也要七、八角了,這個價錢倒也又不忍進機場餐廳被一斬一,於是便買了每下取得這個經驗的。大熱天,機場冷氣不足下取得這個經驗的。大熱天,機場冷氣不足

顧客没有選擇的機會 一開二,比平常貴了一人龍旁邊的雪糕車所督 。消費者委員

是握佈,不受利用。妹妹花一起 是握佈,不受利用。妹妹花一起 是握佈,不受利用。妹妹花一起 是握佈,不受利用。妹妹花一起 是握佈,不受利用。妹妹花一起 好起。」

甚至成為現代生活中不可缺的一部器或會議劃內無線即時傳譯器材等的無線電器具的條例,如各種無線的無線電器具的條例,如各種無線

一種全能設計師,能以 如其份地運用設計手册 的計算機庫,無器更高 設計或設計技術。也許 道類化學工程專家—— 把化學工業的未來委托

現。可是這個目的在三

成工程學和物理學一樣 實之,包羅了高級班所 途徑乃在於專門化,不 的實際知識,而是一種 得多的理論基礎之上。 一開始就認識到他將從 或是畢業後再加一年, 支特别委員會最近提出 也是做得到的。

直些説法大都以前已經 内容頗為相似,但隨着 \*移。一九七二年當我 是使化學工程這項技 青况發生之前,還將經 我報了一次警。一九 了上的主席致辟是一個 合本國總的情况,它也 是我們不立刻動手締 と有前途 I

《學專業副教授李法西 物理化學過程」理論 論文。最近又寫出《 分析》一文,應用數 海口的分布、轉移規 解,為了解河口海灣 供了科學理論依據 術,近年來廣泛應用 水處理工程。海洋化 進行了不少研究工作 為的初步探討》一文 化行為的一些原理, 産實踐有很大指導作 楚理論研究和教學工 每洋科學書籍。

## 的發展

)夸特(一夸特等於 度射到地面。三二 ---四〇〇億噸標 比世界原煤探明儲 可見太陽能是取之 用過程中不產生污 成電能的成本降到 子能相比的水平,

業中所用的太陽能 目前,美國能源部 了20美元/瓦( 的規煤火電成本為 電為0・56美元 能差距還很大。 • 美國能源部制訂 陣研究計劃。該計 美國太陽能電池列 成本降到0・50 開始每年新增五十

實施由美國噴氣推 目標・必須完成以 **主産方法**,

印列陣組裝自動化

的密封方法。 位是半導體級的 比,目前地面太陽 長達十二年(即 年,才能使總發 川陣所耗費的總能 的「能量補值時

地質部門極有用 分析,一直是個 有的只有幾十微 貴重的,如果不 合理利用,甚至 大的浪費。有時 ,需要根據它們 在雙目鏡下細心 物顆粒·然後進 。不僅費時、費 多 多 分析的精度 又少,根本無法 又一射線電子探 的,但是,由於 首部門的「常規 分析機的出現, 計利用提供了有

上節微光譜分析 7、地質部門外 金中的夾雜物 材料分析用 用於協助法律 診斷等等。 示顯查調會盆羣童小

視電看間時金黃

暑大十三

僧場檢獲兩支假槍, 檢測增聚屏道邨一家 檢測增聚屏道邨一家 檢測解案組探員昨日

一前,曾方接獲線報, 時受傷。 時受傷。 助案發生在昨日 一一歲東主與匪徒糾纏

糾纏受傷

全被預伏警員拘捕 東主因與匪徒



考機交。 構港

銀一酒行代港會

母,母子七有元

無線電學 台播翻音

在晚上工作的部分居民。
 在晚上工作的部分居民。
 在晚上工作的部分居民。
 在晚上工作的部分居民。
 本報訊】為節約能源,當局於月前規定全部廣播電台於凌是一時停止播音、不報訊】為節約能源,當局於月前規定全部廣播電台於凌是一時停止播音、不報訊】為節約能源,當局於月前規定全部廣播電台於凌是一時停止播音、工作的部分居民。

由細陸明會各內佔、聯

本 第一届職員已選出,名 第一届職員已選出,名 第一届職員已選出,名 第一届職員已選出,名 和志光,內務副會長東 和志光,內務副會長東 是江潤勵監督。代表會已 是江潤動監督。代表會已 是江潤動監督。代表會已 是一

の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 の第二十九屆學生 初·李大超 一日成立, 一日成立,

学生職員



飛利浦服務更進一步, 現在國內設立 永久維修站,位於廣州市北京南路181號 廣州廣播設備廠,備有原廠零件,專門 人材, 爲國內飛利浦電視機進行維修 服務,使可和世界各地用戶一樣,享受到 飛利浦快捷妥善的保養服務.

電視機, 呎吋齊備, 港九國貨公司或各大

飛利浦全中國波段電視機,必須備有 飛利浦香港有限公司專用之國內保養店, 始能獲得保養服務,敬請留意. 飛利浦全中國波段彩色或黑白

電器行有售,選購時請加以指明.

PHILIPS

大華國貨公司

華豐國貨公司

中僑國貨公司

裕華國貨公司,

新中華國貨公司

飛測浦

中寶國貨公司

三江國貨公司

中建國貨公司

中孚國貨公司

中國國貨公司

全敬賀

東方國貨公司

大江國貨公司

電公□漢在降夠大

五兒訊、會十同口

童■陳申八時,

**着均出,該半** 

台珠八日法析成

現在,化學工程已被工業和學生同樣公認為 一項已經確立的科目。它是一個大有可為的職業 ,確信自己具有更好的方法和高超的技術,使得 化學工程師易於輕視化學家和他們的同行工藝師 們。這種方法使工業化學家的瑣碎處理法、冶金 學家的緑棒和礦物工藝學家的 Wiffle 表變得陳

暑大 十三

單元操作的概念,也許是第一個成功地應用 於工業操作的[系統]概念。為了運貫一些標準操 作,以及根據各別單元操作的比較能易於探索的 操作性能而去獲得全過程性能的更可靠的探索。 它立時提供了一種合理組成工藝路線的工具。同 等重要的是,引用來描述單元操作的是那些簡單 但非常有效的模型,例如充分攪拌貯槽、理論塔 板和傳質傳熱變膜理論。

接着是一個漫長而繁忙的時期,化學工程師 們在實驗室內及規模齊全的工廠內,孜孜不倦地 測定塔板效率、傳質系數、壓降與液泛速度,逐 漸地隨着知識的積累,漸漸增加了「貝氏」手册 的大小和重量。在五十年代早期,化學工程師具 有相當完整的技術實庫及其數據。但那時,新的 挑戰也隨之而來。戰後的工業,競爭更為激烈, 使人積極追求設計上的更準確的預見以縮小安全 界限。同時又出現了數字計算機,使得廣泛的計 算有可能實現,以取代簡單的圖解設計法。但早 期的概念全被用上了,此時存在着一個進展停滯 的時期,人們徒然循續越益繁瑣的經驗法則,關 髮不斷增多的實驗數據來尋求人所要求的改進。

下一個進展來源於這樣的實現,即必須用基 本物理機制進行較詳細研究,且它們的效果常常 受到限制,因此務必在實驗室裏於精確控制下才 能研究它們。這些對於它們的理論敍述也來了簡 單化,使之有可能成為更基本的方法。因此,大 學的化學工程課程要提供更扎實的理論基礎和較 先進的理論化學·以及連續力學及其必須增加的 數學訓練。與此同時,大部分精力已付諸於擴大 化工原理的應用範圍,邊緣工業也不斷被包括進 來。同時也同樣漸漸地認識到,化學工程師的廣 博知識和系統方法,使之成為理想的候補管理人

## 化學工程的未來在何處

R. Sargent 著 蔣伯康譯

那麽還留下什麽問題·在哪些方面我們必須 期望進一步的發展?

### 設計方法的進展

自五十年代以來,設計方法已經歷了漫長的 道路。計算機程序已成為設計的主要部分。六十 年代目睹了同微處理機連結在一起的「流程圖」 程序的發展,和物理性質、結構密碼、價格數據 的計算機「數據庫」的創造。他們希望設計系統 全部實行電子計算機化。在這些發展中,化工工 程師起了重要的作用。而十年前,他們期待着隨 着計算機運算更迅速和價格更便宜,對設計的每 一步都有廣泛的機算機設計系統。今天,計算機 大低庫存,在經濟上已是可行的了,相對於計算 能力的費用減少到二十五分之一。許多需要的附 **姓,如標準軟件,目前也可獲得。然而,積極性** 已從化學工程師處轉移到計算機專家,由於他們 不是用設計師的觀點來看待問題,六十年代的希 望没有得到滿足。

在作為設計方法基礎的數字技術發展中,也 可看出同樣的傾向。在早期計算中,經典數字分 析家在接受新設備的長處方面是遲鈍的。要解決 的重大問題,要靠工程師,其中不少是化學工程 師。但化學工程師很快就落後了,作這種工作, 他們的數學訓練不夠。更為焦慮的也許是,一些 化學工程師們把該領域當作他們的財産,他們發 現他們的同行化學工程師們反應遲鈍,因此又到 其他領域去使用他們的技術了。

同樣,即使化學工程師有較廣博的管理才能 ,他們對於總的技術計劃和工藝預測毫無貢獻。 精確的預定計劃、操作計劃和項目計劃等問題均

由他人解決。化學工程師只能勉强應付包括以上 道些内容的技術。

### 過程控制

近十五年來還有一個巨大的進展,是在過程 的控制方面,像孟山都和帝國化學公司這樣的化 學公司,首先應用了控制計算機。然而,縱使過 程控制有着頗不同於伺服機械設計的問題,化學 工程師再次退居一旁,而電氣工程師去創立「系 統工程學」,艱苦地自學如何處理這些稱為化學 過程的新奇的非線性系統。在出售過程控制技術 的是計算機製造商,而不是化學工程承建人。甚 至過程模擬和裝置實驗——顯然往往視為化學工 程師的領域——也留給了控制工程師和統計師, '他們創製了頻率響應分析、模擬隨機二進制程序 以及其他一些鑒别技術先進操作法和模型鑒别等 方法。化學工程師創製了些什麼呢?他們在模擬

和模型簡化的領域内又作出了些什麼貢獻呢? 自從弗立波以來,其實還要更早於此,我們 完全側重於安全問題——設計的安全,操作的安 全。對於可運行性的研究和災害分析,已另有新 的「系統」解決途徑,但它又不是來源於化學工 程,而普通水平的化學工程師也没有能力去理解 誤差分析法的數學。

這裏我也許說得過火了,讀者們可能反駁說 ,數學只不過是一種工具而已,若無化學工程師 對化工過程的熟悉,和他對裝置如何運行及可能 發生的缺陷等方面詳盡而又實際的知識,它將一 無用處。但這種說法聽起來豈不熟悉?正是具有 新方法學的化學工程師排擠了具有詳細的但零亂 的化工過程知識的工業化學家!其後化學工程是

否會接觸那些雜亂的過時理論和陳舊技術?而它 們由於傳統和偏見,還在工業中勉强支撑着。

終究化學工程也許並不能那麼輕易地被抹去 因為它的方法學對於化工過程的理解曾作出了 巨大的貢獻。還有,可能它的生命力還存在於單 元操作中和對於物理機制的更充分理解之中。化 學工程曾經獲得了勝利,例如闡明了傳質過程中 的表面效應,或者在多孔僧化劑中化學反應同傳 質傳熱的相互作用。為了更詳細地研究機制問題 採用了嶄新而有力的技術:激光測風,化學分 析用電子光譜,低能量電子衍射,信號積分貯存 系統,可是這些是化學工程研究的成果嗎?它們 是由化學工程加以利用並發展的嗎?在板式塔和 填充塔中,請如粒度分析或界面測定等課題方面 ,我們有過什麼真正的進展嗎?在預測塔板效率 方面。我們現在是否真正比在一九五八年美國化 學工程師學會提出它的泡罩塔設計手册時更為好 一些?熱交換器中壳邊壓降怎麼樣?蒸汽混合物 的凝結速度又怎麼樣?我們依舊無法說明反應器 内的攪拌,所以我們能預知的是除初級反應以外 的得率。雖然所有這些乃是難題,但我們是否就 此聲稱,它們太複雜了而放棄不幹,認為不值得 為之努力?在近十年内化學工程的光輝成就是些 什麼呢?

當然我們高度要求化學工程在所有這些領域 中都能勝任,不僅要能了解它們,而且選要有所 貢獻於它們的進展,所需的訓練和基礎知識超過 了三年制課程內能塞進的東西,追就是優秀生也 是辦不到的。勉强去做的結果,只能是某些學科 知識的不完全(也許正是一些更不可缺的學科) 或是很膚淺,不論其向何方面的真正發展,都不

足以成為一個堅實的基礎。

工業上也許要求這樣一種全能設計師,能常 **触現代水平,深深懂得恰如其份地運用設計手册** ,可批判地評價所得結果的計算機庫,無需更高 深的知識却用於發展新的設計或設計技術。也許 我們應當有意識地去訓練道類化學工程專家—— 但毫無疑問,我們不應當把化學工業的未來委托 給道麼一批人。

管理部門需要另一種通才,不但要掌握現代 水平,還要具有技術上和管理上雙方面的技藝。 為此,我們確確實實應該作出更有意識的努力, 以培養一種合乎需要的技藝和知識的多面手。明 年(1978年)十月份,在帝國大學我們將開 始從事這樣一個當試,創設一個由化學工程和管 理科學二系合辦的聯合高級班。但高級管理人員 不僅應該具備現代水平知識,還應有足夠深入的 理解能力,以致能夠判斷哪些見解值得採用,以 及未來的發展將在何處出現。可是這個目的在三 年内又是不容易達到的。

### 更長的學制

不難得出結論,如機械工程學和物理學一樣 化學工程的科目變得太廣乏,包羅了高級班所 容納的一切,其唯一解決途徑乃在於專門化,不 過所帮的倒不是範圍寬廣的實際知識,而是一種 方法學建立於比過去牢固得多的理論基礎之上。 我相信,假如一個優秀生一開始就認識到他將從 事於超過三年的學習,即或是畢業後再加一年, 或是四年一貫制,猶如科技特别委員會最近提出 的報告中所論述的那樣,他是做得到的,

很多讀者可能會發覺這些說法大都以前已經 聽我說過。誠然,所說的內容頗為相似,但隨着 年月的消逝,其重心已經轉移。一九七二年當我 寫到「因而發展的趣向可能是使化學工程追項技 **藝歸於淘汰……,但在這情况發生之前,還將經** 過好幾代化學工程師」時,我報了一次營。一九 七四年我在化學工程師學會上的主席致辭是一個 坦率的勸告。而今天,結合本國總的情况,它也 **产就是一個明確的警告** · 要是我們不立刻動手締 造我們的未來,我們就將没有前途!

## 美國太空實驗室墮地問題綜述 一美國國際交流總署供稿

Everly Driscoll著

1978年3月6日,太空實驗室兩次經過追蹤站的上空,每次經過時在9天20分鐘可以進行通訊。這個小隊已經找到用一定的領 本發射的,意義為「太空實驗室,你現在怎樣了?」的代碼字——數碼。當太空實驗室出惡在追蹤站上空時,隊員們開始盲目地發出指令, 經過1分58秒鐘,太空實驗室終於作了應答,它用工程術語報告說:「我很疑》内部的温度是57度。」

,第三八六期

置建成之前 , 路斯馬伊用一模擬裝置練習飛行

和使過控補救系統助雜器與太空實驗室在太空連

接。托馬森的飛行控制資小隊則克服了許多困難

解決了重新捕捉太空實驗室和使笔延遲墜落的問

·到1978年2月,它下降至25%英里。3.

月更降至251英里。在4月,它開始加速運轉

,從而更加加速下降。因此, 4月23日當隊員

們第二次與太空實驗室接觸時便顯得很緊急。他

們找到了一種防止18個觀察台電池組在低壓時

自動切斷電路的方法——發出連續的指令「ON

」。為了用28份的電壓給一個電池組充電。道

個指令必須連續發送 5 7 5 秒鐘。可是給全部的

電池組充電,竟花了幾天的時間。因為這個小隊

每天能同這個太空實驗室取得接觸的時間是很短

暫的。他們連夜趕編新的計算機程序,以控制太

空實驗室和確定怎樣把這新的程序與太空實驗室

中的老程序結合起來。到五月底,太空實驗室的

各種系統看來已經很不錯了。隨着追蹤站的復活

和飛行控制員的訓練,太空實驗室又經常可以控

----250磅的輪式陀螺饞。在用陀螺儀來轉動

太空實驗室之前,他們應該把它加速到每分鐘等

8月8日 、隊員們準備試驗一個臨界系統

1974年太空實驗室的高度是273英里

「我們終於在太空中撈到了谊支針,」托馬森心裏這樣想 太空實驗室報告了氧、氮、冷却劑的存置和壓力、穩流等的情况,然後突然中斷了。

早先數喜岩狂的人們追時目瞪口呆不知所措 Ⅰ 我們一定是做錯了什麼,我們把事情搞槽了 ,」托馬森心想。但錯在什麼地方呢?他們再次 發出了懇求的指令。幾分鐘後,太空實驗室又回 答了,但只是通訊載波的嗡嗡聲,很像電話機的 接號擊,然後又靜默了。當太空實驗室又一次經 過時,隊員們又試了一次,所得反應與前次完全 - 相同。到第二天,隊員們認為,追只能有一個解 釋,只當太陽能板得到陽光時,才有電力供發射 太空實驗室内的磁帶記録器被插到另一個電源 上。當指令發出時,自一九七四年起儲存着的資 料便被源源地發送回地面來。太空實驗室又有反

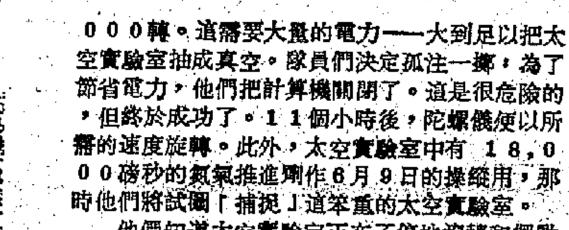
但是最重要的電力系統是在太陽觀察台中。 該系統負責供電給太空實驗室的計算機,計算機 又控制着兩種動力系統——一種是 250磅的控制 陀螺饞,當太空實驗室需要改變方位時,陀螺儀 便把角動鼠傳送給它,另一種是氮氣推動的控制 **高度的助推器。** 

不幸,在觀察台的18個電池組中有一個低壓 斯開裝置,如果它們被命令「開啓」但感到電壓 太低時,它們便立即命令自己「關閉」。要解決 道一問題尚需時間進行籌劃。但在這中間,電力 可以從密封艙的電池組轉送到觀察台以供處於嚴 寒太空中的太陽觀察台上的計算機的需要。

指令發出後,計算機的回答是:「我很好。 」它還報告說:太空實驗室不僅繞長軸轉動,它 的首尾還上下浮動。

3月14日,這個小隊如釋重負地離開百慕 大, 但又緊張地投入了第二階段的工作。 三天 後,原來流產的阿波羅得號的宇航員本克,路斯 馬(Jack Lousma )和韋里德W·黑斯Jr.( Fred w. Haise Jr. )被選作第二次太空穿梭 試驗飛行的駕駛員和機長。遥控的助推器已經在 工廠裏割製。「火星」/「維京」宇宙飛船剩餘 下來的系統也被擦去灰塵進行改裝以拯救太空實 驗室。但太空穿梭飛機本身也碰到了麻煩。發動 機的試驗進行得很不順利。飛往太空實驗室的時 間表被延長了,估計須從1979年10月延遲 到12月,甚至更後。

4月,宇航員開始作緊張的訓練。在實際裝



他們知道太空實驗室正在不停地滾轉和擺動 ,但不曉得怎樣才能使它定向。為了控制它,他 們打算使用兩個太陽傳感器。這兩個太陽傳感器 的方向構成一個「L」字,當它們雙方充分地暴 蘇給太陽時,它們就會停止太空實驗室的運動, 使它處於稱為「太陽慣性」(Solar inertial 的方位上。他們將努力把它從這一方位操縱到低 阻力或最小阻力的方位上。6月9日,隊員們眼 **晴注視着太陽傳感器的遥測裝置,手裏緊握着點** 燃氮氣助推器的操縱器,然後等候着。當太陽在 一個傳感器出現的當兒,立即便把助推器點燃。 太空實驗室果然停止了液轉。當它被進一步固定 了方向,停止了擺動摇晃之後,隊員們發現它正 倒轉着飛行,尾部位於飛行方向的前方。他們命 令作180度的倒轉。太空實驗室果然聽從了命 令。它已經完全受到控制了。...

**餘下的一個步驟是**,如果第一個計算機失**鐘** 時,將方向領入第二個計算機。他們發出了指令 · 指令他的一個觀漢衛生熔號關閉第巨大的陰螺 僕的操縱裝置。接程序保持其方位的太空實驗室

便自動地點燃了它的氣氣助推器。 對太空實驗室來說,這次的定向和穩定並不 是最後的一次。有一回,飛行操縱人員由於忘了 察看太空實驗室的電池組,結果電池組的電路斷 期了,他們同太空實驗室又失去了全部的聯繫。 於是隊員們又得重新開始,給電池組充電,加速 陀螺儀的轉動,重新捕捉和轉動太空實驗室。到 1978年7月,太空實驗室終於被穩定在一低 阻力的方向上。

1979年1月,它的軌道高度是227英 里,比1878年3月第一次通訊時下降了24 英里,而比1978年七月最後一次穩定它時僅 下降了10英里。

根據太陽黑子活動的預測,太空實驗室很可 能於太陽黑子數達到最多的1980年2月成3 月下降到173英里的臨界高度——在這一高度 以下,便很難再使它昇起了。太空穿梭計劃的進 一步推遲使太空實驗室的拯救工作也隨之向後推 延。直場爭分奪秒的比賽已經達到不容再運一步 的盡限,任何新的延擱都會給拯救工作帶來致命 的打擊。在這種情况,拯救工作是否值得再繼續 搞下去呢?

载人宇宙飛船的機長約翰·亞德利 ( John Yarbly )的結論是「不能再搞下去了。」他說 雖然道時尚有拯救太空實驗室的希望 , 但稍後 就不同了。如果將太空實驗室昇高了0英里—— 摇挖補教系統推昇追太空站的極限高度——太空 實驗室終歸還得再次推昇。他不相信太空實驗室 會保持穩定那麼長的時間。因此,亞德利建鹽廢 **我這項挽救計劃。弗羅斯奇於去年12月把這項** 建議呈交美國總統。白宫作出決定後,全國航空 和航天管理局便宣佈不再拯救太空實驗室了,於 是遥控補救系統的研製工作停止了。這時當局又 要托馬森把太空實驗室轉動到使它提早半個月墜 落的方位上,以早日结束道苦難的歷程。全國航

**墜落之前幾個月開始。當接近預定的重返日期時** ,太空實驗室運轉的頻率增加了。接近不尾時, 太空實驗室狀況的最新資料將會每天發回四次, 像對待土星I號火箭一樣,北美防空司令部將力 圖正確地定出重入太空層的軌迹。最後的預告將 提前二小時作出。

太空實驗室的在86英里的高度重返大氣層

1在58英里高度處,太陽觀察台便脫離太空站 ,而在50英里高度處,所有的光學儀器和設備 粉彈射出來。然後復接的對接接合器將開始融化 在48英里高度處,對接接合器刺離太空站。 在4.7英量高度處,它的設備將彈射出來。在4 B.英里高度處,工作問本身——舊的土星— I V B容器一將開始分離。

在總重量157.700 確的重返物體中,全國航 空和航天管理局估計約40,000至50,000磅的物體 將分成400至500塊重量由1.磅至幾千磅的物體殘 存下來。道些物體將分散在一條長4,000 英里。 寬約100英里的地帶上。最大的整塊物體將是5,0 00磅重的密封艙壳體和4,000 磅重的用來存放非 林的貯存室。即使太空實驗室朝一個城市的方面。 落下,亞德利估計說,「我們也只能期望分割這一 四百塊東西中的一兩塊,」因為它們太分散了多

道些散落的物體傷害到人的可能僅是很小的學 ,它引致傷亡的概率不到1/150。但是正如 四年前土星工號重返時所指出的那樣,如果北美 防空司令部將重返路徑的預測縮小到一兩條軌道 上之而道一兩條軌道的下面有人口密集的地帶 則傷害人的可能性便會大大增加。

但是赫爾曼·托馬森仍然重視道種可能性。 他想,在太空實驗室重返之前,永遠樂觀的馬歇。 第一約翰遜小隊也許會創造出最後的一個奇迹來 • 這個小隊可用改變太空實驗室計算機程序的方 法,在太空實驗室開始燃燒和分離的瞬間,控制 它在地球上空的方位,使它在20分鐘的墜落期 間內,把碎片撒落在海洋上。他將動用囤積霽的 珍貴的7782磅秒的燃料以轉移重返物體落下 的地點。許多人懷疑這樣的計劃到時是否行之有 效,還有一些人害怕不管全國航空和航天管理局 採取什麼補救措施,萬一發生災禍。於它只會受到 更多的譴責。(三,完)

### 厦門大學研製成一批 海洋科學儀器

进兵來,厦門大學海洋系海洋生物科研組與 有關單位協作,研究中上層魚類趨光生理生態, 利用魚類趨光生理研製出誘捕光源,有力地促進。 了海洋漁業生産的發展。這項研究成果受到了全 國科學大會的獎勵。水聲專業教研室從海洋研究 和生產實際需要出發,研製成功水學過控設備 ---SF-1型水聲釋成器。這台機器的研製成 功,對於海洋要素、水下地震資料等長期保密和 穩定觀測,以及海底石油勘探、水下工程施工都 有很大作用。海洋化學專業教研室中年教師陳明 賢最近研製出我國第一台船用KD—711 庫倫電 位滴定儀。庫倫滴定法,是現代電化學分析方法 之一。厦門大學海洋系研製的道台儀器應用恒電 流電解原理進行化學分析,能夠在海洋行船顛簸 的條件下自動進行海水化學成分的分析測定。道 項研究,填補了我國海洋科學儀器的一項空白,

為漁菜生産作出了貢獻。

厦門大學海洋系海洋化學專業副教授李法西 長期致力於「河口硅酸鹽的物理化學過程」理論 研究,先後發表過三篇重要論文。最近又寫出《 河口硅酸鹽轉移機理的理論分析》一文,應用數 學模式分析硅酸鹽在河口、海口的分布、轉移規 律,提出了有獨創性的新見解,為了解河口海灣 泥沙淤塞過程和港灣治理提供了科學理論依據, 離子交換膜的電渗析處理技術,近年來廣泛應用 於海水淡化、污水和工業用水處理工程。海洋化 學教研室從生產實踐入手,進行了不少研究工作 ,寫出了《軍渗析中極化行為的初步探討》一文 ,從理論上闡述了電滲析極化行為的一些原理, 具有較高的理論價值,對生産實踐有很大指導作 展。此外,各專業還結合基礎理論研究和教學工 作,陸續編著出版了一部分海洋科學書籍,

### 太陽能電池的發展

太陽能以每年約三二〇〇夸特(一等特等於 2.52×10 (仟卡) 的速度射到地面。三二 ◎○夸特的太陽能相當於燃烧——四○○億噸標 準煤所放出的熱量,這個數字比世界原煤探明儲 量(七二九〇億噸) 選要大·可見太陽能是取之 不盡的。加之太陽能裝置在使用過程中不產生污 染,因此,如果將太陽能轉換成電能的成本降到 可與普通能源如煤、石油和原子能相比的水平, 那將是很吸引人的。

一九七四年,美國在宇航菜中所用的太陽能 電池的成本為75美元/瓦。目前,美國能源部 巳用光敏轉換法將其成本降到了20美元/瓦( 目前,美國六〇一九〇萬千瓦的燒煤火電成本為 0 • 4 5 美元/瓦,原子能發電為0 • 5 6 美元 /瓦),離工業規模利用太陽能差距還很大。

為了使太陽能電池工業化,美國能源部制訂 了一個低成本硅太陽能電池列陣研究計劃。該計 動的目標是・到一九八六年・美國太陽能電池列 陣的總容量達到五十萬千瓦·成本降到 0 · 5 0 美元/瓦,而且從一九八七年開始每年新增五十 萬千瓦的發電能力。該計劃的實施由美國噴氣推 進實驗室作指導。為實現這個目標,必須完成以 下四項研究任務:

1. 研究低成本高纯硅的生産方法:

2. 研究大硅片的製造加工工趣,

3. 實現太陽能電池製造和列陣組裝自動化

4. 研究太陽能電池列陣的密封方法。 目前生產太陽能電池所用的硅是半導體級的 ,成本為 6 5 美元/公斤。因此,目前地面太陽 能電池列陣的「能量補值時間」長達十二年(即 一組太陽能電池列陣要運行十二年,才能使總發 電量等於製造這組太陽能電池列陣所耗費的總能 量),如果能將太陽能電池列陣的「能量補償時 間」縮短到一年,其成本將大大海低。

### 充分運用大腦的全部機能

邵道生

當你在學習時,是不是已經利用一切方法,把整個大腦的機能都充分地運用起來了呢? 大家知道,我們的大腦由兩個半球組成,兩個半球之間通過胼胝體有大約二億條左右的鐵 维结構互相緊密地聯系着。動物腦的兩個半球功能是相同的,但是,人腦兩個半球的功能却不 一樣。控制人類高級精神現象——語言這一功能的部位,有百分之九十八的人位於左側半球, 只有百分之二的人位於右側半球。根據最近的研究,人類左大腦半球的賴上葉要比右側碩上葉 發達得多,在解剖上有明觀的差別。如果切斷聯結兩個大腦半球的神經纖維(如胼胝體),會 發生什麼樣的現象呢?團外對一些發作極為嚴重而且藥物不能控制的癲癇病人做了直樣的手術 ,手術後觀察到了一些極為有意義的現象,證明兩個半球的機能是獨立的。例如,左邊半球語 言機能、抽象思維、數學計算、形成概念的能力比較强,而右大腦半球幾乎没有語言、高級自 我意識的作用,然而繪圖及圖形的感覺,以及幾何學方面的空間作用比較好。更為有意思的是 ,如果除去右半球,音樂能力顕著地受到損傷,説明右半球與音樂能力有密切的關係。一般將 左半球叫「優勢腦」,而右半球叫「非優勢腦」。也許可以這樣簡單的概括,左大腦半球具有 高级·抽象的語言作用,而右大腦半球是比較形象的、具體的非語言作用《

從人類進化史上可以知道,語言現象是人類社會發展的產物,是任何動物所没有的,在進 化史上是比較晚才出現的。人的個體發生過程,也重新再現了這一歷史發展的過程。這就表現 為,一個人的認識是從簡單到複雜,從具體到抽象,由沒人深的一個過程。概括抽象思維能力 只是到一定年龄階段才發展起來的。作為控制人類高级精神現象的左大腦半球的發展也是比較 晚的。小孩子為什麼要採用「看屬識字」的方法,就是利用了這一大腦的特點。就是青少年及 成人的學習也應該利用這一點。為什麼光是背地理的地名、河流、山脈比較難,而一邊看地圖 一邊背就比較容易?為什麼光是聽老師講解電動機工作原理不太容易懂,也難記住,而一邊看 實物,一邊動手折折裝裝,就容易理解得多?原因之一就是能充分利用兩個不同的大腦半球的 機能,把具體的、形象的東西與抽象的、概括的東西結合起來,使它們更協調地作用。

,而且整體烏亮、鋒利無比。在國外展出時 為了在保證古劍不受損壞的前提下,弄 清它的成分和製作工藝,我國科技考古工作 者經過多方摸索,終於找到了無損分析的好

大家知道,激光具有能量高度集中,方 向性能好的特點。當它通過透鏡時,還能聚 成特别细的光速,直徑為十至幾十個微米, 只相當於一根頭髮絲的七分之一。在直個微 小的區域裏,激光的能量密度極高,温度可達 一萬度左右,任何難熔的金屬或非金屬物質 都將立即熔化以至氣化成原子或離子狀態的 蒸氣雾。蒸氣雾發出的光被攝譜儀分光照像 後,得到按不同波長排列起來的譜線相板。

一九七四年,在陜西臨潼出土了三把秦

始皇時代的寶劍。這些劍埋在五、六米深的

土裏,歷經兩千多年,不僅不腐蝕和不生銹

,曾引起很大的震動。

工具——激光顯微光譜分析儀。

我們就可以據此查出該物質的組成成分了。 這種機器的優點是:使用範圍廣,對金 屬或非金屬、透明或不透明的樣品都可以進 行分析; 數數度高,分析元素種類多,常見 的四十餘種元繁都能檢出,分析區域小,只 有十到二十微米,肉眼看不出來,而且孔深 比較淺,消耗試樣僅百億分之一克,不破壞被分 析物。說它是「神奇的眼睛」,一點也不過分。

微光顕微光譜分析儀對地質部門極有用 處。過去對微細疑難礦物的分析,一直是個 難關。道些礦物的顆粒小,有的只有幾十微 米,但往往又是很稀有,很貴重的,如果不 把它們分析出來,不僅不能合理利用,甚至 會被當作廢渣倒掉,造成極大的浪費。有時 ,為了弄清道種礦物的成分,需要根據它們 存在的顆粒大小進行破碎,在雙目鏡下細心 地用針挑出同類型的微小礦物顆粒,然後進 行化學分析。做一次這樣的分析試驗,至少 需要五克左右的樣品,一個熟練的分析工也 要埋頭精心地挑上個把星期。不僅實時、費 力,而且因夾帶少量雜質而影響分析的精度 • 有些礦物顆粒太細,數量又少,根本無法 挑選出來。近年來也有採用X一射線電子探 針顕微分析儀進行這項工作的,但是,由於 儀器價格昂貴,無法作為地質部門的「常規 武器」使用。激光顕微光譜分析儀的出現, 為礦物成分的微量分析和綜合利用提供了有 **效的工具**。

隨着激光技術發展・激光顯微光譜分析 機的應用越來越廣泛。除考古、地質部門外 ,冶金工業用來分析鋼鐵與合金中的夾雜物 金相分析用於分析某些組織,材料分析用 於分析材料的局部成分,公安部門用於協助法津 鉴定,醫學上用於某些病症的臨床診斷等等。

中國國貨公司

中孚國貨公司

銀行拆息企

主要荷蘭時

新此將香港設計及製造之時裝大量銷售歌 並向它門提供 「本報郎」本港一個貿易及投資集團宣 理Peter A. J. 在 港 設 解 港 大量 銷 往 歐洲 G. 「本報郎」本港一個貿易及投資集團宣 理Peter A. J. 一 本報郎」本港一個貿易及投資集團宣 理Peter A. J. 一 本報郎 J. 一 本報 J. 一 本報郎 J. 一 本報館 J. 本

港設計及製造之時接大量銷售數比利時一系列時裝店成立新聯營部 一本港一個貿易及投資集團宣

,最近一些中

· 小型製造廠面對

力,加上一些原力,對入口商存货力,對入口商存货人。與人口商存货人。 ,不少有關原料大幅漲價,商人在前貨始,各業對於信用方面已經收緊起來, 廠



本日新下山 社會式株船汽 YS.LINE

七月十七日到港 直航: CONAKRY, NOUAKCHOTT, DAKAR, TEMA, APAPA (SEN No. Boo8538) 競 "SIBUYAN CAREER"

香港皇后大道中恒昌大厦303室 電話:5-245159 5-245150

西非定期航線

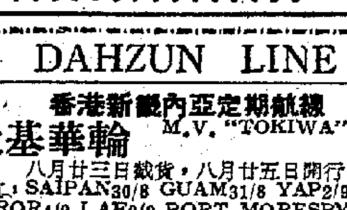
ROSS CAREER"

香港代理:汎洋航運有限公司 香港德輔道中71號聯邦大厦705室 電話:5-238091-8(8Lines)



(巳滿僦)

香港灣仔嫩斐滿五十四號金繪大廈十三樓 電話 \* 5--277525 , 電報掛號 : HX83615FEXL 貨幣代理: 迅安行中政宏配大厦1802室



KYOWA LINE 香港南太平洋華島定期航線 世州玫瑰 M.V."ASIAN ROSE"V12 七月十六日载街 七月十八日阴行 百航 GUAM, PAPEETE, RAROTONGA, PAGO PAGO APIA, SUVA, LAUTOKA, 兼收NUKUALOFA貨機由SUVA转速及 T.T.PORTS貨幣由GUAM轉速

收货站 第 利 公 司 货倉紅端黄埔東倉 **饱請・3-652742 3-655541 3-651881** 香港干諾道中I11號,永少中心 1304室 電話,5-456811(三線)

7月11日到新加坡 7月12日開 巴 \*\*SOUTHERN MERCURY" 7月17日到 新加坡 "NAGARIT" 戸 7月24日到新加坡 \*KOBE MARU\* 是代理:海外聯合海運有限公司 香港经畅游中部的建工工人大概的社会

40.25 1.5 (445.467) (5.459) art

# 國商會認何 日該會發出聲

任主席答記者問時

八長遠利

FAREASTEXPRESSUNF

BAHRAIN, KUWAIT. 到海 離港 EASTERN EXPRESS 14/7 16/7

總代理:東灣船務(香港)有限公司

八月廿三日数货,八月廿五日開行 直航,SAIPAN30/8 GUAM31/8 YAP2/9 KOROR4/9 LAE9/9 PORT MORESBY12/9 RABUAL 15/0

NOUMEA, VILA, SANTO & NAURU.

<sup>總代理:</sup> 大煦企業有限公司 |接缴废海富流業有限公司電話5-450322 5-450311 |

歲門6453 航日期

月13日 月26日

月24日 月24日

**乡红德配** 

**建筑** 14日

28 H

38

南美東岸

**開** 行

7月24日

7月31日

8月 6日

**海車島・**経克蘭

或重複·列提頓·

7月13日第行

7月21日開行

7月18日開行

7月26日第行

LYTTELTON

接受貨倉收

八月三日到港 DAKAR, NOUAKCHOTT, ABIDJAN, APAPA, DOUALA

BANOWATI

EMERALD

BERDIKARI

7月20

7月20

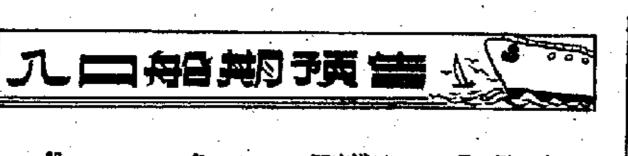
新加坡巴生

今日入口船隻 來往港口 停泊地點 公泛海 JAPAN CAOBO (中午)日本 TENYO MARU (上午十時)日本 A 22 CORAMONT (展早) 日本 NARUTO MARU (下午三時)基隆 A 33 EMMA BAKKE (上午)三潘市 A 8 森那美PIONER NAKHODKI (上午)發躍士芝尼國際橋華 林 KAI MARU (上午十時)基隆 A85 日 ALIAKMON PROGRESS(上午六時)軟洲A36 摩 STRAIT CONTAINER(中午)基隆 PALM (上午七時) 日本 廊拉嚴俄丸CURACAO MARU(下午三時)日本利來福 NL. DELFT(上午十時)日本 A40 國際橋 ANDAIKA PERMATA (下午一時)日本 B39 HAI CHIANG (中午) 高雄 油麻地 KING HWA (下午) 高雄 NIPPONICA (下午二時) 歐洲 油麻地 現代橋 亞諾馬士起ARNOLD MAERSK (下午十一時)新加坡現代橋馬士基 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS (上午六時)神户 A48 安 快

	放士顿丸	BOSTON MARU(上午二時) 皆大雜寫	耳那人22	耳	· 鄞
	樂好值	NORD HAUSEN (下午三時)日本	A18	東	35
	损性山度:	上FROTASANTOS (下午)南美 KOTA PANJANG (上午)黄埔	A31	美	郏
	<b>投城</b>	AUTA PANJANG (上午)資埔	A40	太	
	利芝娜 海豐	REGINA S (下午) 南非 OCEAN HARVEST (下午)地中海	A 16 A 50		崎
j	麥加多		國際橋		
Ì	派那可基	PIONEER NAKHODKI(下午)歐洲	國際橋		堵林
	陶磨二號	DONAM No. 2 (下在)公山	洲锥地	¥12.	翔
ł	非路摩總統	だPKBS。FILLMOKK (上午三時)型地	才母郡國際	祭権的	息統
ł	利來富輝的	ENL. FUTAMI (下午) 料倫坡 VERBENA (下午) 遊打	A 33	滋	滋
Í	華寶納	VERBENA (下午) 進打	A.42	Ħ	<b>9</b> 43
1	<b>光</b> 像丸	WAKASHIGE MARU / 下足三曲)被:	焼弾すれる。	· ili	下
Į	夏灣拿九	HAVANA MARU (下午)東非	A 34	大	Ë
	岩子丸	HAVANA MARU (下午)東非 IWATE MARU (下午)東非 SALLY OCEAN (上午七時)西非	A 9	E	郵
ł	沙利洋	SALLY OCEAN (上午七時)西非	` <b>A</b> 6	川	鲢
Į.	大馬	TEMA (半夜) 新加姆巴亚	B 2	大	源
ı	大福山	TAIFOOKSHAN (下午) 曼谷	B 18	.順	<b>吾</b>
İ	三東	SAM DONG (下午) 新加坡印尼	B 15		悪
ſ	華利雅士	FAMILY ACE (中午) 高雄日本	現代橋		洋
l	東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)高雄	独族地	=	海
l	新組約	ZIM NEW YORK (長早)洛杉磯紐約	現代橋	新	爽
l	<b>安徽地形</b>	基ANETTE MAERSK (下午)新加坡的	••	-	1
l	利邦力加	NIPPONICA (半夜) 東京	現代橋	天	祥
ĺ	大西洋丸	ATLANTIC MARU (下午)西非	A 35	大	Ξ.
l	慶榮	ATLANTIC MARU (下午)西非 DANTON (下午) 雅加達	B 17	樂	利
	<b>展</b> 星	BLUE MERCURY (下午—時半)新加坡	<b>支吉列島</b>	中	塘 .
	废陽	QING YANG(下午五時) 日本	西區	招商	周
_	<del></del>			···	<del></del>
Q.	4 化法处约 4	TSTER HYDRESS ME	# 13 (	atz =	 

1	<b>T</b>	SOON CHURN(上午	十一時) 山打根	A 86	中	英	[ 南茜禮士	NANCY LYKE	S (上4	十時)高雄	, <b>V</b>	恰	釈
	愛瑪捷成	EMMA JEBSEN(上4	-八時) 馬尼拉	國際橋	-	臒	桑海丸	SOKAI MARU		基隆	B	新	贝
ł	先達大士		二時)神戸	A 25	太	古		明日		口般集			_
ı	•	明日人	口船隻	!			長勝	EVER VICTO		<b>歇</b> 網	國際機	利	i
ł	金字塔	PYRAMIDS U(上午)	基隆	A	班	縍	長鋒	EVER PIONE		<b>達曼科威特</b>		利	ĭ
l	愛運	EASTERN EXPRES	S台灣	В	東	灣	獅身人像	PYRAMIDS U		塞得港	, A	川	麟
1	七海橋SE	VEN SEAS BRIDGE(	上午二時)歐洲	國際橋	泖	崎	甲斐丸	KAI MARU		地中海	Ā	E .	· 對
1	長勝	EVER VICTORY	凝維	國際橋	· 利	達	馬多運	MOTOVUN		地中海	A13		行
1		ZIM SYDNEY (展写	)新加坡	現代橋	新	爽	實根威	BOUGAINVIL	LR	西非	A24	沙	(地
Ì	翡翠	EMERALD	基隆	A	日	郵	能產丸	NARUTO MAI		南非	A 33	Ħ	垂
Ī	銀星	SILVER STAR	釜山	A	新	舆	利來自由場	NL FREETO	WŃ.	新西蘭	海厦	太	_
ļ	遊鰲	BLUE SHARK	、	В	大恭	源		EMMA BAKKI		弗里曼特爾		森男	
l		EASTERN FREEDO		$\mathbf{A}^{\cdot}$		Цij	環球勇士	GLOBAL VENT	TURE	馬尼拉	國際橋	海	Ü
ļ	, ,	NL. SEINE	上海	A	渣	雜。		CORAMONT	Y.	巴生	A 47	大	7
ŀ	有利雅士	ELECTRO ACE (下4	十一時)日本	現代橋	山東	下_	1.45(4) 4	PALM		<b>屬尼拉</b>	B19	中	央
ł.		MUEHLHAUSEN(T		A		亞	~~ =	CURACAO MA	RU	加勒比海	A40	大	$\stackrel{\sim}{=}$
ŀ		吉NL, SINOUTSKER		_	渣	華	樂客	GREEN FORT	UNE	紐釣	國際橋	刹-	遠
l		EVER PIONEER P.P. MAGSAYSAY	台灣	國際橋	利	達灣		JAPAN CAOBO	• . ´	加勒比海	A48	泛	洋
l	Se th the secon	MARITIME GARDEI	波斯灣	A.	東			MAIROULA	•	東加拿大	A 21	國	光
	長豐	EVER HARVEST			大	=		CARACAS MA	RU	中席美	A28	天	***
l		GREEN FORTUNE	新加坡 台灣	國際橋	利利	達	,	ARNOLD MAE		加州紐約	現代橋	馬士	
ŀ		BENALDER		國際橋				HAI CHIANG		高雄	油献地	永	
	盛利馬士基	CECILIE MAERSK	<b>欧洲</b>	現代橋 海厦	邊 馬士	行		KING HWA (下			油麻地		净
		SL. TRADE				陸	利來福	NL. DELFT(_	4一版	道保設期	國際橋		隆
		HAI CHUN	高雄	B			海峽貨櫃	STRAIT CONT	AINRE		A 39	海	
	海安	HOI ON	沙巴	B	永 東	裕安		ZIM SYDNEY (			現代橋	新	
_	·					_, ,	10 mg 5/4		· . #: # · · · ·	est fut	-2r ( / 3hd	AV I	<u> </u>
						-	-						

7月18 利 達 7月19 太 古 7月20 香 勇 7月20 新 興



今日出口船隻

春獵NEW ENGLAND HUNTER(上午)西雅圖温哥華國際橋港

合安SOUTHERN MERCURY (下午)新加坡巴生 南非好紀錄S.A. HUGUENOT(上午八時)日本

ス	机印字门。	10	丙	量		5 -	00
-		<del>,</del>					
	日 名		阿來港	<b>₽</b> □	月日	<b>1</b> 2	\$ 8
亞利文/	<b>尼亞ALEMANNIA E</b>	XPRE	SS数;	N	7月1		₹
香港伯達	<b>美利THOMASEVER</b> )	TT	新加坡	ž	7月1	•	。 语 多
廣西	KWANGSI		台灣	•	7月1		<u>t</u> 7
力興頓	SEA, LEXINGT	ON	漢國		7月1	•	€ 1
扶桑丸	FUSO MARU		基隆	ť	7月1		₹ }
斯哥培	REGENT SCOR	PIO	日本		7月1		€ *
能代丸	NOSHIRO MAR	ָ ע	基隆		7月1		
新海德	NEW HYDE		印尼		7月1		
美真美	BULSOOK		曼谷		7月1	·	越
陽光	SUN BRIGHT		日本	:	7月1		3 A
柯亞巴	IBNAL ABBAR		台灣	- i	7月1		争者
利康	MHON		歐洲		7月1		
若月丸	WAKAGIKU MA	RU 📑	基隆		7月15		垂
太平貨標		LINER	台灣	١, ,	7月15		
全運決輪		RESS	日本		7月16		计恒
是國寶星			美國		7月16		
百文達棕	BAMENDA PAL		基隆		7月18		货柜
湖北	HUPEH		新競内	耶	7月16	_	古
威爾遜總	統PRES, WILSON		美國		7月16	•	
<b>青諾馬士</b>	<b>EKNUD MAERSK</b>		日本		7月16		士基
天保	TEMPO		基隘		7月16		一緒
大统	TA TONG		日本		7月16		
新金鳳凰	NEW GOLDEN I	HOE	NIX為!		7月16		
路易禮士			美國		7月16	恰	•
來利碧琪	LLOYD BAKKE	_	<b>注</b> 能		7月16		那美
易拉蒂	BUNGA TERATA		製洲		7月16		
雅詩	ACE	•	<b>是山</b>		7月16		來平
太平洋神	物PACIFIC DESPA	<b>ICHÉ</b>	R æ≾	\$	7月16		• .
大中山	TAICHUNGSHAN	. '	各谷	-	7月16	旗	
香島貨櫃	ISLAND CONTAI		K AHI		7月16	香	
利來本州			加坡		7月16	渣	
漢堡快輪		ŒSS®	12012C		7月16	推	華成
澳洲企業	AUST ENTERPH	USE 🗯	1 344		7月18	伯	和
	PABLOEVERETT		本		7月16	福	
嘉萊莉	KARNARY	-	Щ	7	7月16	東	來字
桑山丸	EIZAN MARU	• • •	<b>本</b>		7月18		•
列地蒂提士	LETITIA LYKES		雄	•	7月17	竹	
班架山	SEATRAIN BUNK		ILL类		7月17	关	祥、
上邦加	SIBONGA		國		7月17	實	隆
本渡	HONDO		本		7月17	*	隆
東方政治家	ORT. STATESMA		葅		7月17	港	郵
卡利頓	FORT CARLETON		ط		7.月17	太	平
衣拿般	ISLA-PUNA		曲		7月17		-
	UNION HODEIDA				7月17		
<b>表球先鋒</b>	GLOBAL PIONEE	R 原	厄拉		7月17		
住生	NAGARIT	E	<b>工</b>		7月17		
E興	ROSS CARRER		北 :		7月17		
	PATEVERETT	· E:			7月17		
	HEROINAE	•	灣		7月17		
	TAIPOOSEK		加坡				四昌
		<del>-27</del> 1.	فوطا مايدا		- /4 41	MACK!	H

王瑾沃		uss 日本	7月16 港 恒
美國美	星 AM. AQUARIUS	美國	7月16 美 輪
百文達	棕 BAMENDA PALM	基隆	7月18 港貨櫃
湖北	HUPEH	新畿内亞	4- M
	總統PRES, WILSON		
	士基KNUD MAERSK	、 美國	7月16 總 統
		日本	7月16 馬士基
天保	TEMPO	基隘	7月16 川 碕
大統	•	日本	7月16 永 泰
新金鳳	風 NEW GOLDEN PI	HOENIX美國	7月16 太 平
	土 LOUISE LYKES		
來利勞	·	- Parti	
		<b>连舱</b>	7月16 森那美
易拉蒂		澳洲	7月16 福 來
雅詩	ACE	釜山	7月16 和 平
太平洋	神駒PACIFIC DESPAT	CHER 基谷	7月16 港 郵
大中山		曼谷	
香島貨		RR 🖦	
利來本人			7月16 香 島
		新加坡	7月16 渣 華
漢堡快轉		SSS歐洲	7月16 捷 成
澳洲企業	AUST ENTERPRI	ISE澳洲	7月18 怕 和
實利恰多	<b>食利PABLOEVERETT</b>	日本	7月18 福 來
嘉萊莉	KAKNARY	釜山	
<b>桑山丸</b>			2015-000
	LETITIA LYKES	日本	7月18 天 祥
		高雄	7月17 怡和
班架山	SEATRAIN BUNKE	R HILL美國	7月17 天 祥。
士邦加	SIBONGA	<b>英國</b> 、	7月17 實 隆
本渡	HONDO	日本	· 7月17 實 隆 ※
東方政治	家ORT. STATESMAN	* -1-LEL	
	FORT CARLETON	1.4.	7月17 港 郵
		. 1-4	7月17 太平
依拿般	4.	高雄	7月17 捷 成 🕯
	UNION HODEIDAE	— h→ ı.⇔	7月17 施必成
環球先針	F GLOBAL PIONEER	馬尼拉	7月17 海 邁
雅佳	NAGARIT	日本	`
江與	ROSS CARRER	A	
1		華北	7月17 泛 洋
	利PATEVERETT	日本	7月17 福 來
喜年華	HEROINAE	台灣	7月17 速 高
大實石	TAIPOOSEK	新加坡	7月17 順 昌
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	台灣	7月17 大 煦
<b>延爾基</b>	PROF, RYLKE	日本	
観湖	OTT TITLE		7月17 天 祥
		日本	7月18 大源
	TROYAL SAPPHIRE	- A though The	7月18 日 郵
	ASIA ACE	基隆	7月18 東 洋
系雄	CHAR HSIUNG	合灣	7月18 嘉 聯
非哥利多	PHIL. CORREGIDO	R馬尼拉	7月18 天 工
年松 ,	OCEAN PINE	日本	
	LIPSCOMB LYKES		7月18 中央
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	BENRINNES	美國	7月18 怡和
	. " , a re	馬尼拉	7月18 进行
· · · ·	CAPTAIN LYGNOS	日本	7月18 太 古
制度一號	DONAM No.1	釜山	57 Fl 10 3#3 680
9獲利	THERMOPYLAE	<b>美國</b>	7月18 百保利 7月18 港 郵
多方方等	ORT, CHIEF	高雄	
之	EVER PROMOTER		
		H 17	7月18 利 達
《川行篇-	-MNUSANTARA I	日本	7月18 雄 源
	GANDA PRAWIRA	印尼	7月19 五 净
<del>J</del> 迪岛夫			7月19 華 林
理会	MERCURY BELL	台灣	
為夫		#77M	7月19 美 雅
		<b>森人</b> 切}	7月19 華 林
(路	DANOWATI	日本	7月19 天 祥
了高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	7月19 新 與
前	SUGAR TRADER	高雄	7月19 太 平
	STRAIT CONTAINE	R NE	7月19 海 豐
國貨櫃	CHINA CONTAINER	. <b>111</b> - 211	7月10 神 東
·- · ·	CENCIANO	MAON .	1月13 港 郵
•	GENCIANO	口不	7月19 協 成 7月19 怡 和
•	HOWELL LYKES	<b>美國</b>	7月19 恰 和 7月19 仕 嘉
	N.J. PATERAS	高雄	7月19 仕 嘉
依力	ZIM EILAT	澳洲	7月19 新 奥
<b>#</b>	PING CHAU	E	7月19 香 島
小さな三型魚丁丁	المالمالمالمالية مصححت سيهي	美國	7月19. 馬士基

	•					-
雅斯達包	<b>共輪ALSTER</b>	EXPRESS	3 美國	7月	19 捷 成	
聖灣	SAN JUA		基隆	7月		
翡翠	EMERAL	D	日本	7月		
史蘭地亞	E SELANDI	A'	日本	7月		
田台棚	UNION S	UNRISE .	台灣	7月		
海順	OCEAN I	HOPE	日本	7月		
	基ARTHUR	MAERSH		7月	•	
勝巴	SIMBA	,	、曼谷	7月		
加利	BERDIKA	ı	日本	7月		
世界之族	WORLD	TIGER	曼谷	7月		
大搏	TABUK		台灣	7月:		
新海發	ZIM HAI	FA.	美國	7月		
美麗星	MARY ST	'AR	釜山	7月		
摩耶山丸	MAYASAI	N MARU	新加坡	7月	:	
先達依近	STRATH	BLGIN	波斯灣	7月		٠
環球男士	GLOBAL	VENTURI	- · ·	7月		
		·			™ •• <del>•</del>	
		<u> </u>		<del></del>		
			古りま		dia anni	:
الإصنيان			刊出到	図での		<u>.</u> .
<u> </u>	<u> </u>					
			M 48			
						1
. 船		名	開往常包	月月	子 公司	المعرف
妙好信	MUEHLH	Ausen (	歐洲	**************************************		
邊柯達	BENALDE	R	<b>軟機</b>	7月1	7. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	30
卡利頓	FORT CA	RLETON	ux and s	月1	,	e i
百文達棕	BAMENDA	PALM	<b>187</b> 341 🖏	7月1		ı
本渡	HONDO	mission in the second	地中海	7月1		Ĭ.
長立	EVER PR	MOTER	地中海	7月1		
麗爾基	PROF. WY	LKE	歐洲			
東方首長			歐洲	7月1		I
糖商	SUGARATI	RADER	歐洲	7.月1		I
猫得拉斯	N. J. PATER	RAS .	歐洲	7月1		I
<b>被基础</b>	NIKOLAY 2	KHUKOV	胀淵	7月1		ı
进劃地鹽	SELANDIA		歐洲	7月20		1
<b>表</b> 通直籍			歐洲	7月20		I
<b>主</b> 線馬士	CHARLOT	TE MAER	SK 歐洲 🗆	7月22		ł
漢盤快輪	HAMBURG	EXPRES	S歐洲	7月22		J
巴薩倫娜才	BARCELON	IA MARU	地中海	7月24		l
利邦力加		Same and	熱那亞馬	₹ 7月26	天 祥	ĺ
	MHON		歌洲	7月27	<b>安</b> 隆	l
七海橋	SEVEN SE	AS BRIDO	狂 歐洲	7月27	川·崎	ĺ
派那可基		IAKHODK	T欧洲	7月27	華林	ŀ
<b>海</b> 豐	OCEAN HA			7月29	利達	ŀ
Contractor Contractor	MAN FUNG	•	地中海	7月29		
接続	EVER VOY		歐洲	7月29		ľ
	NORDHAUS		歐洲		東亞	
中國貨糧		ATAINER			港郵	
建本芬	BENAVON		歐洲	8月1	達行	ŀ.
	ľ	<b>到•图•</b>	中東線			
	MARITIME			7 8 10	大三	•
要易。"	SL TRADE	,	進打達曼		海陸	
	eastern i		<b>华联带</b> -	7月10	東灣	
若月九%	WAKAGIKU	MARU	紅海	, -	日鄭	
	IBN AT AB		波斯灣	7月16		•
<b>快桑丸</b>	fuso mar	U	紅海	7月16		
百文達棕	BAMENDA	RALM 💛	<b>不</b> 打		港貨櫃	
本変	HONDO 💰	7	遊打		<b>資産</b>	- ·
百利恰美利	HONDO PATEVERE UNION HOI	rr A	<b>善大港仰光</b>	7 月18	祖來	
自台達	UNION HOI	EIDAH	建打印数型		旋百敗	 
		- N.			WEH DY 1	. :
	火・車・	神,如.	*			Ť
紅磡頭	到職湖(夏令	附題(開供	開 到紅			
上午 5時80	上午61時32	上午《店	AR LA A	nteo ST	<b>声</b> 叫	, ete
8時21	7時36	6時	10 7	時28 衛	州	

勝巴	SIMBA	、受谷	7月20		L 7.7	K NEPTUNE BERYL	科倫坡	
加利	BERDIKAI	日本	7月20		大博	TABUK	紅海	
世界之族		<b>受</b> 谷	7月20	海陸		E九BRISTOL MARU	進打	. <u>.</u> .
大博	TABUK	- 台灣	7月21	怡 和	緑島	GREEN ISLAND	波斯灣	
新海發	ZIM HAIFA	英國	7月21	新興	巴薩倫姆	表式BARCELONA MAR	,	
美麗星	MARY STAR	釜山 、	7月21	新興	~ 海隆	OCEAN ESPERANC	正 紅海	,
摩耶山丸		新加坡	7月21	大 三	銀洲	NGAN CHAU	進打蘇丹港	
先達依近	STRATHELGIN	波斯灣	7月21	太古	嘉隆	CHERR CETUS	紅海	
環球男士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	7月22	海運				•
•						罪 3		
	54.55		<del></del>		館代丸	NOSHIRO MARU	北非	ر ' ا
		方元 古八	平田 4		桑海丸	SOKAI MARU	西非	
الإعتاب		舟品其图	1,736 5		<b>喜</b> 年華	HEROINAE	拉高士亞巴巴	3
	<u> </u>				江興	ROSS CARRER	西非	ج
	<b>77.</b> N	ui	• • •	• .:	袖錫拉斯		拉高士亚巴巴	<u> </u>
	<b>一次</b>		•	. :	<b>自</b> 主会	MERCURY BELL	· 拉高士亞巴巴	
. 艏	名	開往常口	月日	公 司孙	200	CHAR HSIUNG	<b>************************************</b>	
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲			The second secon	SAN JUAN	, <b>摩</b> 排 · <b>李</b> 鄉丁五二	
邊柯達	BENALDER		<b>是是45</b>	東語	<b>超凡</b> 那丸	1 4 3 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	604 - 3200 C	
卡利頓	FORT CARLETON	<b>軟體</b>	7月15	<b>造</b> 行		ST. LOUIS MARE		
百文達棕	10 mg 1 mg	歌網 二	月17	太平。		ARGONAUT	<b>東非</b>	7. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19
	HONDO	默洲 "	7月17	港貨櫃	雅干歐	屋NL. NAGOYA	南非	
本渡		地中海	7月18	實 隆			南非 一	**************************************
長立	EVER PROMOTER	地中海	7月18	利達		NL. FIJI	東非	V3 40
整爾基	PROF. WYLKE	歐洲	7月18	天 祥	<b>1</b>	ENL, ALGOA	角城西北	1
東方首長	THE P	歐洲	7月18	港朝	亞沙河	RIVER ASSAB	西非	
物商 ,	SUGAR TRADER	歐洲	7.月19	太平	1	FREEWAVE	西南非	7
77777 7777	N.J.PATERAS	歐洲	7月19	仕 嘉		AEGIS SCOPE	西非	7
21'	NIKOLAY ZHUKOV	歌洲	7月19	華 林		<b>宣</b> 歯	TT 10	
and the second of the second o	SELANDIA	歌洲	7月20	實 隆	37.43-700	D17 4 - 170		· · · ·
	GRODEKOVO	歐洲	7月20	萃 林	沙拉耶	SALAJAR	印尼	. 7
查樂馬里	CHARLOTTE MAERS	K 难 X R	7月22	馬士基	百必達	ANDHIKA PUSPITA	-1.1	7
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	S歐洲	7月22	捷 成	藍猴	BLUE SHARK	新加坡巴生	7
巴薩倫娜才	BARCELONA MARU	地中海	7月24	大 三	東方自由			<b>. 7</b> .
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞恩賽	7月26	天 祥	陽光	SUN BRIGHT	新加坡脏业	7
利康	NIHON	胀淵	7月27	實 隆	,環球先鋒	GLOBAL PIONERR	馬尼拉	7
七海橋	SEVEN SEAS BRIDG	医歐洲	7月27	川・崎		knud marrsk	東非	7
派那可基	PIONEER NAKHODK	I軟洲	7月27	華 林	斯哥培	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	7
海豐	OCEAN HARVEST	地中海		利達	大統	TA TONG	新加坡巴生	7
文章		地中海		東方	美真美	BULSOOK	曼谷	7
<b>技术</b>	EVER VOYAGER	联洲		利達	榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	7
樂好信	NORDHAUSEN	Table Street	- ·	東亞	實利恰美和	JPABLOEVER <b>ETT</b>	新加坡印尼	7
中國貨糧	ATTITUDE A MARKET LINE CO.			港 郵	沙保地	SAPUDI	甲尼 一	7
<b>港</b>	BENAVON	歌洲	5.7	4 行	雅佳	NAGARIT	新加坡	7
	ion . ios			•	百利怡美和	PATEVERETT	曼谷新加坡	7
		中東線			大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7
200 A	MARITIME GARDEN	IA卡拉奇	7月15	大 三		GANDA PRAWIRA	雅加達・泗水	7.
質易	SL, TRADE	遮打達曼	7月15 計	を 強 し	大實石	TAIPOOSEK	新加坡赃虺	7
愛選	EASTERN EXPRESS	波斯灣		紅 灣	利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡印尼	7
岩月九	WAKAGIKU MARU	紅海		<b>9</b>	銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7)
柯亞巴	and the contract of a substitution of the contract of the cont	A B CO A MARIA		白和		OCEAN PINE	馬尼拉	7)
扶桑丸		紅海	*L1	移		MNUSANTARA I	新加坡巴珠	7.)
百文達棕				<b>数</b>	世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	
本複			7月18 万	隆		GENCIANO	新加坡巴生	. T
百利恰美利		12		來	海安	HOI ON	古香	
稿台達	T7277/24			医百败	正榮	CHUNDAR	1866 A	h' -
		3. 3h A		CHPM [	<b>***</b>		雅加達四水。	7)
	火・車・時・刻・	*			A tree market as here			برساند. مسئول
紅磡門	到羅湖(夏令時間)羅湖	財 到红磡						,e.,
上午 5時80	上午6時32 上午 5時	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	紅膚			CAVN/FM	(C	10
6時21	7時36	<del></del>	754 121			~U 11/1/1		. **
7時20	8時41 6時				表法理	☆/正丛    st se se s		
★7時41	英中国24		1 2		3613401	立/哥倫比亞國家	八字高別	
8時15	9時29 / 129	03 8時21	1 K L				Ale eres	

		<b>・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</b>	7.中山	TAICHUNGSHAN	受役	7月1
MARITIME GARDENIA	A卡拉奇 7月15			GANDA PRAWIRA	雅加達・泗水	7月1
The sea on the	並打達曼 7月15		<b>大</b> 黄石	TAIPOOSEK	新加坡赃虺	
TO LOW PROPERTY OF THE PARTY OF	P. at A site		· · ·	LEDA MAERSK	新加坡印尼	7月1
				SILVER LAKE		7月1
	7月16		湖		新加坡巴生	7月1
	<b>大斯灣 7月16</b>			OCEAN PINE	馬尼拉	7月1
fusquaru 👔	I海 7月16	日郵一友	江竹麓一	號NUSANTARA I	新加坡巴生	7月4
Bamenda Ralm J	封 7月17	港貨櫃 世	界之虎	WORLD TIGER	- 曼谷	<b>节</b> 调 2
HONDO 🐉 🦼	7月18		樂	GENCIANO	新加坡巴生	7月
	大港仰光 7月18			HOI ON	古音	<b>જા</b> તા : :
recorded the commence of the			,	CHUNDAR	NAME OF THE PARTY	*****月2
	打亞第巴 7月18	旋百歲	榮	CHUNDAR	雅加達四水	7月2
Als a wire a state of the state of			market and the same			
火•車•時•刻•易						
到職制(夏令時間)羅湖開				CARTALITY	A.C.	
上午6時32   上午 5時46	8 上午 6時59   🎑		Caralle Cara	CAVN/FI	/IG	
7時36 6時1(		州				
「中でする」 「大学なり」	9 7時55 円		大拱 大	立/哥倫比亞國	李贴等站:	
大8時39 9時29 7時03	8 8 21		10 m			~
10時14 7時45	8時53 下	上质	#	香港直放中南		
11時11 大9時06	★9時51 生	上 <b>庆</b>		· M 10 12 W. I. I.	1244	
★11時54 9時50	11時04 二	八二十二RI	SHI ATI	RI VL-015		
10時47		時間				1
NAT 19310 I	11時56   ***		. 威	七月廿七日到港		
2時15   天江時84		三通 流	F 190	七月廿九日啓行		
3時14 上 11時53		分火 Dis	Scharvino	ports . Buenaventura,C	ristohal Maracath	
4時17 1742時94	\$144.01		Guaira D	uerto Cabello El Guam		,,,
5時17 1時58		W =	-		actic' colf of obsti	0 <b>62</b>
6時11 2時54	4時08	67 HER 1 E	amaribo.			
6時50 8時49	5時08   441			lo,Kingston,Santo Domi	ngo cargo accept	able
7時18 4時29	5時42	神間 witl	h T/S at (	Cristobal		
7時41 5時27	6時43 下	下 <b>表</b> Car	go to Pue	rto Corres(Honduras)ar	id Port Au Prince	
8時09 6時22				able with T/S at Cristo		,
9時08 7時45			act/acceDu	anie with 1/2 at Cherol	Darie	-
10時18 E)11時34 8時12					Britan Class	
S) 0時04 9時15			在形形了	代理:香港海洋	4何 ) (公司	X
			中區聯邦	大厦23字 電話 16-	225046 - 5-2361	71
・S週六行走・大紅磡一	大埔城線 • 四		X .			- 3
到廣州(北京時間)廣州則	9 到深圳 分7	数	真妬:	獎利公司貨會 麓	亞奇黄塔東金	
下午12時93 ] 上午6時85				655541 8652742		
下午1時24   上午7時26	上午9時16				والمساوية والمساوية	
下午8時20 上午9時14	上午11時32		WE 11/7	理:新典公司	電腦: 2515	ક ક્ર્⊈ા
下午8時42 上午10時00						
4.46			S 1 1 17 17 17			

野	海安	HAI CHUN HOI ON	高雄 沙巴
. 1	長立	EVER PROMOTER	進打
ì	<b>拉來</b>	CAPTAIN LYGNOS	波斯灣
	坪洲	PING CHAU	波斯灣
· ·	新依力	ZIM EILAT	依力
	海順	OCEAN HOPE	波斯灣
[	航友	GRAND NAVIGATO	R達曼杜邦
- [	金融	SL, FINANCE	速打
- 1	海王绿玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡
1.	大博	TABUK	紅海
	布利斯托	t BRISTOL MARU	進打
- 1	緑島·	GREEN ISLAND	波斯灣
	巴薩倫娜	RBARCELONA MARU	阿丁
	~ 海隆	OCEAN ESPERANCE	\
	銀洲	NGAN CHAU	進打蘇丹
•	嘉隆	CHEER CETUS	紅港
.		- The	
İ		非一洲	
	館代丸	NOSHIRO MARU	北非
	桑海丸	SOKAI MARU	西非
Ì	<b>喜年華</b>	HEROINAE	拉高士亞
- 1	江與	ROSS CARRER	西非
373	柏袋拉斯	N.J. PATERAS	拉高士亞
	and the second s	MERCURY BELL	拉高士亞
	其性	CHAR HSIUNG	拉為士亞
	<b>1000</b>	SAN JUAN	南非
3.7 (1.		SAVARATE WEALET	Wale

<b>鲍代丸</b> 。	NOSHIRO MARU	二比非	7月16	Ħ
桑海丸	SOKAI MARU	西非	7月16	_ '
4年華	HEROINAE	拉高士亞巴巴	, ·	
工興	ROSS CAREER	西非	7月19	
的拉斯	N.J. PATERAS	拉高士亚巴巴		. 1:70.
組鈴	MERCURY BELL	拉高士亞巴巴		
娃	CHAR HSIUNG	**拉高士亞巴巴	7月20	
	SAN JUAN	南非		
	SAVANNAH MARU	0.5 (3.0)	7月23	•
路易丸	ST. LOUIS MARE	東非	7月28	Ŧ
<b>住干歐</b>	ARGONAUT	育事	7. 月25	
來名古	屋NL. NAGOYA	南非 。	7 月26	
]來菲芝	NL. FIJI	事 非	. T. ET 74	W 1000
	亞NL, ALGOA	角城西非	7 387	渣
	RIVER ASSAB	西非	# J] 29	太
····	FREEWAVE	西南非	7月30	
.:	AEGIS SCOPE	西非	7月31	
	東南	II 18		
拉耶	SALAJAR	印尼	# A12	ू जटका
必達	ANDHIKA PUSPITA		7月15	
業	BLUE SHARK		7月15	
方自由	EASTERN FREEDOM		7月15	·
光		新加坡脏鬼	7月15	-
** **	AND INCHES A RELEASE OF A COMPANY		7月18	

		K3-4F	1 12 01	743
	東南	3E 🙀		A STATE OF THE STA
妙拉耶	SALAJAR	即尼	7月15	45 第13
「必達	ANDHIKA PUSPITA	印尼	7月15	- **** C***
<b>法</b> 案	BLUE SHARK	新加坡巴生	7月15	
方自由	EASTERN FREEDO	M新加坡	7月15	
36	SUN BRIGHT	新加坡脏魄	7月18	123 6
球先鋒	GLOBAL PIONERR	馬尼拉	7 月17	
諸馬士	knud maersk	東非	7月16	-
f 野培	REGENT SCORPIO		7月18	
统	TA TONG	新加坡巴生	7月17	
真美	BULSOOK	曼谷	7月17	
山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	7月17	
[利恰美	利PABLOEVER <b>ETT</b>	新加坡印尼	7月17	
保地	SAPUDI	甲尼	7月18	
佳	NAGARIT	新加坡	7月18	
利伯美	<b>NPATEVERETT</b>	曼谷新加坡	7月18	
中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月18	
	GANDA PRAWIRA	雅加達,泗水		
	TAIPOOSEK	新加坡赃虺	7月19	順角
達馬士書	eleda maersk	新加坡印尼	7月19	為士慈
	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月19	关》源
	OCEAN PINE	馬尼拉	7月19	中文
	-號NUSANTARA I	新加坡巴生	7 月19	
界之虎	WORLD TIGER	曼谷	<b>学</b> 男20	
make	ATTACK AND AND AND AND AND AND AND AND AND AND			

AA.CDESE NO

树时陷	VEGENI SCOREN	新川及巴纽	7月18 天 祥 【	
大統	TA TONG	新加坡巴生	7月17 永泰	
美真美	BULSOOK	曼谷	7月17 振盛行	
梁山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	7月17 天 祥	-
實利恰美	FIPABLOEVERETT	新加坡印尼	7月17 福 來	•
沙保地	SAPUDI	印尼	7月18 亞利來	ė
雅佳	NAGARIT	新加坡	7月18 海 聯	į
百利怡美	RIPATEVERETT	曼谷新加坡	7月18 福 來	Ē,
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月18 頃 昌温	
	GANDA PRAWIRA	雅加達・泗水	7月19 五 洋	į
大實石	TAIPOOSEK	A-4 7 4-1 41-	7月18 順 國際	•
利達馬士	eleda maersk		7月18 周士基	ì
銀湖	SILVER LAKE		7月19 大源	ï
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	7月19年 東	
友山特麗-	號NUSANTARA I	新加坡巴生	7月49 维 源	-
	WORLD TIGER	曼谷	7月20 海 陸	
安樂	GENCIANO	新加坡巴生	7月转 協成	
海安	HOI ON	7.X	李月20 東 安	
正榮	CHUNDAR		7月20 桑 利	
	- N	dis Alexander	7720 来 和	
100 - 100 -				
	A 4 2 P41 / P44			
The state of	CAVN/FN	1G		
2				

7月20 新 興	2000 20-0 705	GLOBAL VENTUR		- 5	
	環球勇士	<del></del>		7月22	
7月21 大 三	新曼谷		<b>曼谷</b>	7月22	
7月21 港 郵	金星	VENUS	馬尼拉	7月23	東方
7月22 海 陸	新海德	NEW HYDE	印尼	7月23	聯航
7月22 東 亞	嘉萊莉	KAENARY	雅加達泗水	7月26	東字
7月22 怡 和	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		***************************************		-1-
7月23 大 三	1	<b>管理</b> 。"	東北亞線		
	205.707				
7月23 香 島	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TEMPO	日本	7月15	豐利行
7月24 大 三	4 銀星	. SILVER STAR	釜山	7月16	新興
7月25 大 三	香港份美	表列THOMASEVERETT	日本釜山	7月16	福來
7月25 香 島	亞洲雅士	- ASIA ACE	日本		東洋
7月27 嘉 慶	陶南朝	DONAM No. 1	·	7月19	( ' '
	翡翠				
		MARY STAR		7月20	
B 7140 17 550		The state of the s	袭巾	7.月22	
7月16 日 郵	2º4F	PROF. SZAFER	日本	7月22	天 祥
7月16 新 舆			والمراجعة المراجعة		
7月18 達 高					
7月19 泛 洋	南茜禮士	NANCY LYKES	植香山美國西	当7日7日	<b>₩</b> ~ 967
7月19 仕 嘉	貿易			,	, , , , ,
7月20 佳 航	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	美國西岸		2.
7月20 嘉 聯		TEMPO	美國西岸	7月15	川崎
	刀異領	SEA, LEXINGTON	美國西洋	7月15	天 祥
7月21 太 古	太平貨櫃	PACIFIC CONTAIN	BR 加州	7月15	香息
7月23 大 三	全運企業	ALLTRANS ENTER	PRISE美國西岸	7月16	港包
7月28 大 三	新金鳳凰	NEW GOLDEN PHO	)RNIX 单國而良	7 B 16	-k- 51Z
7月5 指和	班型山	SEA, BUNKER HIL	L 单额形¥	7 日 17	<b>*</b>
7.月25 油 華	旅館除來	LLOYD BAKKE	" 次 <b>叫</b> 四 次		
7月29 查 華	<b>金融等</b> 用	AM ACTIA PITTO	(BETOT → AL	7月17	株が実 一
7月87 油 準	大型英型	AM. AQUARIUS			
المساور المساور		NL, HONSHU	南美	7月17	査 翠
<b>X</b> -		始PRES, WILSON	聖地牙哥灣	7月17	總統
7月80 大 三	東方政治	家ORT. STATESMAN	加州紐約	7月17	港郵
7月31 華 英	工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工工	ASIA ACE	英西岸	7月18	
	然体拿般	- ISLA PUNA	南美		
	利地若撞	LETITIA LYKES	量四哥灣		
7月15 亞利來	Transition of the second	LIPSCOMB LYKES	- 美西岸		
7月15 亞利黎		PHIL CORREGIDO	" <del>大</del> 村子" "		_
7月15 大 源	発射液体	ALSTER EXPRESS		7月19	
7月15 泰山			加州	7月20	
7月18 協成	· . •	SIMBA	加州	7月20	黄 隆
7月17 海 運	雅利爾並是	EARTHUR MAERSK	加州紐約	7月20	第二基 】
renderation of the control of the co		RPRES. MCKINLRY	驱地牙哥港	7月20	總統
7月16、馬士基	新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐釣		·+····
7月18 天 祥	夏利遜總統	PRES, HARRISON	聖地牙哥港		
7月17 永泰	100	SAN JUAN		7月21	
7月17 振盛行	T 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	EVER SUPERB			
7月17 天 祥	2.5	BRITTENBURG		7月21	
7月17 福 來	A distance has a		植香山	7月21	
7月18 亞利來	。巴哈馬丸	BAHAMA MARU	加勒比海	7月22	川崎
7月18 海 聯	** ) Volume 17 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	SL. FINANCE	美國西岸	7月22	海 陸
A Man Set att	古保養	BARBER TAIF	洛杉磯紐名	7月22 7	
7月18 福 來	海正粉翠	NEPTUNE BMERALI	) 弟爾西世	7月22 }	悪 有
7月18 頃 昌憲	<b>利加蘭州</b>	S. OF NAGALAND 加	· 知· 十. 本. 未. 本. 关. 本. 关. 本. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4.	7 日99	
7月19 五 洋	陽與丸	YOHKOH MARU	美國西岸	or Haa	T - 142
7月18 順 量	88-03 60-03		- AMAR	7月23 月	輪
7月18 馬士基	ragentinos. No composito de la composito de la composito de la composito de la composito de la composito de la composito d	海 海 洲			
7月19 大流 1	器莎娜	BUNGA ANGSANA	34 397	<b></b>	
7月19年 東		TOT ANTA MANUSANA	澳洲		名 來 【
7月19 维节源	香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	7月17 年	<b>一角</b>
	澳洲企業	AUST, ENTERPRISE		7月17、1	
7月20 海 陸		HUPRH		7月18 7	
7月韓 協 成		ASIAN ROSE		7月18	
約月20 東 安	新高雄	ZIM KAOHSIUNG		7月20	
7月20 祭 利	廣西	KWANGSI		7月21 大	

	火・富・	時・刻・表	1	- 35 (3)
紅磡頭	到離湖(夏4	時間(調明	到红磡	
_	上午6時32	and the second second	上午 6時59	紅廣
6時21	7時36 🕦	l ontan		确州
7時20	8時41	6時10	7時28	開開
★7時41	★8時39	6時39 7時03 7時45 大9時08	7 14755	(7th lift)
8時15	9時29	7時03	8時21	- E
9時00	10時14	7時45	8時53	下上廣
10時00	11時11	大9時06	★9時51	生失九
★10時57	大11時54	9時50		三人
		10時47	11時56	)時時 📕
下午12時10				三通
/ 1時10	2時15		下午12時19	
2時08	3時14	11時53	1時06	分火
3時04		1, 4, 15 14.04	25 <del>7</del> 07	
4時04	5時17	1時58	2時42	到到量
5時00		2時54	4時08	廣紅時
5時34	8時50	8時49		AN 284 225
	7時18	4時29	5時42	州咖間
₿₿\$30		5時27		
. 7時00		6時22	7時36	下下表
7時56、				二年
9時08		7時45	8時56	三年
10時30(	E)11時84	8時12	9時24	4二
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	S)0時04	9時15	10時18	五時
E 週六角	· <b>S 週</b> 六行:	₺・★紅磡一大	埔城鎮◆	四二
		時間)廣州路。		分云
	T412899	上午6時35	LA o et ac	<b>。分</b>
上午11時36	下午1 陸24	上午7時25	上十〇时20	##
午12時54	<b>卡名時20</b>	上午8時14	上午71年40	
午4時00	下午8時49	上午10時00	2711W00	

Paramariho.		7
Puerto Cabello, Kingston, Santo Domingo cargo acceptable	ŀ	43
with T/S at Cristobal	·	 
Cargo to Puerto Corres (Honduras) and Port Au Prince		."
(flati)acceptable with T/S at Cristobal.		,"
GE MA 4 in All You . GE MA CAN MA THE WAY TO SEE		. *
香港總代理:香港海運有限公司	H	
中區聯邦大厦23字 電話・6-225048・5-236171		
收貨站:英利公司資金 蒙亞高貴地東金		
電話・8-655541 8-652742		
澳門代理: 新典公司 電話: 2515		4
	1	1

		渣華輪船。	八言	
航	練	香港5-455633	读門6 開航日期	<b>163</b>
M	非	Nedlloyd Nagoya 利來名古盧 NEDLLOYD SINOUTSKERK 利來洗路士卻	7月25日	南非各埠
東	丰	NEDLLOYD FUTAMI 利來富譚美 NEDLLOYD FIJI 利來菲芝	7月13日 7月26日	東非毛里求斯
西	非	NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 Nedlloyd Katwijk	7月24日 8月24日	西非各埠
拉丁	美洲	NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡 NEDLLOYD STREEFKERK 利來士必却	8月8日 9月7日	拉丁美洲各埠
南	桑	NEDLLOYD HONSHU 利来康瑞 Nedlloyd Nagoya 利來名古屋	7月18日 7月25日	南美東岸
斯里	疏卡	NEDLLOYD FUTAMI 利來富輝美 NEDLLOYD FUSHIMI利來富士美	7月13日 8月9日	可倫技



柏得拉斯 N.J. PATERAS

利達馬士基LEDA MAERSK

〇、二四五〇二八九 一一五〇〇八九 一一五〇〇八九

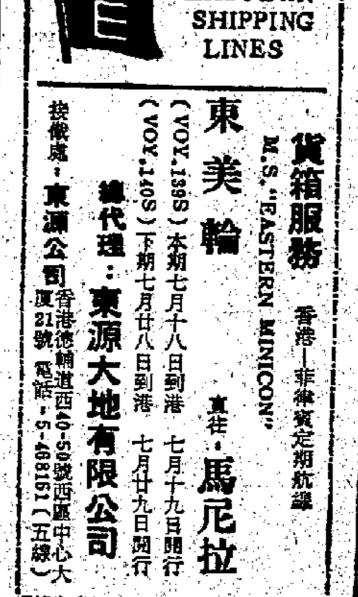
亞利達馬士基ARILD MARRSK

社會式採船汽本日新下山

7月19. 馬士基 7月19. 馬士基

Y. S. LINE

						1	-
ACCENTANTIC ACENTAL ACENTER A	運航貨箱航線	紐約、沙灣拿、貴城。 溫哥華PC、長堤、聖地牙 個爷、沒首、三港市、西雅	171 七月廿八日落	土 七月廿三日	作性士 "ASIA ACE"		



EASTERN





WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA

H 7月17日電報 7

NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA & PORT MORESOY

NO 7月25日電報 7

採購務事處,與實際 ▼ № ○

哥

挺。 横創出新低點。 英鎊兑港元的比價則仍報 四降,但港元匯兑率指數還是有跌無起,鐵 回降,但港元匯兑率指數還是有跌無起,鐵 個新低紀錄,一個紀錄低過一個紀錄。最近一週來說,該匯兑率指數已連續出現四八十九點一,比前日再跌了零點一。如果就八十九點一,比前日再跌了零點一。如果就昨日港府公佈之港元實際匯兑率指數為

高利率可能會延至全 大器的原因,因為全 實價升為一一,比上日 實價升為一一,比上日 時間 時日此間美匯即 時日此間美匯即 時日此間美匯即

中讀福 曼谷

(A) 香港)有限公司 2601至2603室 H245029。

信足

**岩質選將提議停辦七** 

Kung-Pao lennessy Road ong Kong

黄人印督 **\**百一千七萬二第

**\$静尼軒港香·址地** 二八二七:機總話電

霁 强大三版出日今 限有務印利有港香



痱子粉

装及成人装二種 司葯房超級市場 均有出售 電話:3-817953

國參 會議

全**攻**十民 是擊年日

时间围的注意力能像今天一樣,假如 對人口問題的注意力能像今天一樣,假如 對人口問題的注意力能像今天一樣,假如

# 世界紀錄。 一九七九年

**孟凡是,**北京體育學院學生、女射箭運動員等槍慢加速射五百九十二環的世界紀錄。上她以五百九十三環的成績,打破了女子小口徑上她以五百九十三環的成績,打破了女子小口徑一九七九年五月八日,在第四屆全軍運動會

• 結構可靠

性能良好

駕駛靈巧

• 外型美觀

中國千年古都重現今日宋城

暑期宋城每日加場開放

即今開封)為藍本。自上月開幕以來,各界反應非常熱烈。為使學生

對中國歷史文化有更深入了解,現特於暑假期間,達運期一至五每日

下午加開五時半至七時半一場,門東每位十五元,小童半價

包括参觀蠟像館,欣賞城内表演和巡行,宋朝酒菜另計。

屋期六、日及公衆假期,下午三場。

購票地點:香港德輔道中116號遠東銀行大厦四樓(3字)

宋城為毗鄰荔枝角名園的新旅遊虾,全部設計以北宋首都汴京(

由本月十六日(星期一)起至九月中,宋城開放時間及參閱門票

除多觀蠟像館,欣賞城內表演和巡行外,並包括酒店接送,享用宋朝小食及由宋

除多觀蠟像館,欣賞城内表演和巡行外,並包括酒店接送,享用宋朝午膳及由宋

**星期六、日上午一場的多觀門票亦在上述六地點發售◆** 

一, 瑕的成绩打破了女子七十米單輪三百一十九環的六月十七日,在日本北海道舉行的中日射箭比賽中

ALJI BJ212

本車採用外國先進設備包括

ARMSTRONG 避農器

ZF波箱

LUCAS 電磁

螺旋槳軸心

M

HARDY SPICER

SMITH 速度計

TRICO 撥水系統

VAUXHALL 2,300cc引擎

霭話:5-234077 5-265827

門票每位十五元(小童半價)

間・星期一至五,下午一場。

下午三時至五時

下午五時半至七時半。

下午十二時半至二時半

香港太子行地下詢問處

香港太古大厦地下藝園

九龍星光行地下詢問處

宋城及荔園門外售票處

2. 門票每位五十元

門票每位七十元

代佳曆帶領參觀。

代佳麗帶領參觀。

九龍天星碼頭恒隆白洋舍

時 間,達星期一至五,每日下午三時至五時。

間: 星期一至五, 每日兩場:

上午十時至下午一時

下午十二時半至三時半

上午十時至下午一時

前問電話: 3-7415111

聯票地點:各大銀行社或酒店製光象施訂位處。

營

**星期六、日及公衆假期,上午一場** 

以上每場以四百人為限額,滿額即止,請早訂票,以免向傳。

下午五時十五分至七時十五分

979年改進型越野車



並接洽朝

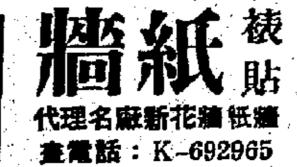
霍英東縣 參加亞足聯會議 、吉隆坡

外國記者會奪標美式桌球隊制賽

駒

尋

628960



修理冷氣機

代送汽車囘鄉

訪

每個位每天收費港幣伍元 707 分類廣告

高 廣·人民解放軍女射擊運動員,二十歲一定標實中,陳偉强以一百五十一點五公斤的世才被了五十六公斤級挺舉一百五十一公斤的世上遊標賽中,陳偉强以一百五十一點五公斤的世上遊標賽中,陳偉强以一百五十一點五公斤的世上一次,東韓四十歲,一十二十一歲。

紹。《孟凡愛、林波、吴數德五位運動員成績介高慶、孟凡愛、林波、吴數德五位運動員成績介高慶、孟凡愛、林波、月二日電」資料、陳偉强、教練員。》

进一五进六回港船票可於即日中午十二時前到瑪頭

獲多利有限公司

港幣存款利率行情

最低存款額HK\$50,000)

**歓迎隨時查詢有關「可轉讓存款收據」利率** 

利率

11.875 %

11.00

廿四小時通知11.75%

中環和記大厦5樓

電話:5-263095

電話:5-457021 電話:5-239760 電話:3-672838 電話:8-807193

利率

三個月10.25 %

六個月10.625%

一年 11 25 %

兩年 11.50 %

九龍辦事處

爾敦道625號

麗斯大厦19樓

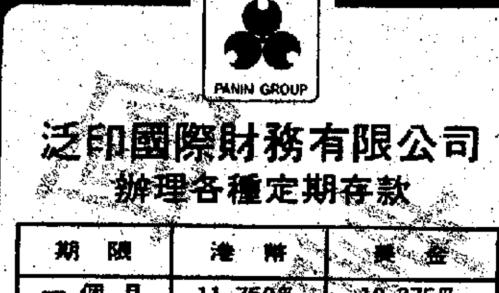
電話:3-854027/9

澳門旅遊服務處 YU HUA NIGHT INSTITUTE

> 招收班级: (1)G.1--G.6(會考班) (2) Preliminary Class (初級班)

期,七月十五日(星期日)下午七時半 址,北角英皇道413號四樓 話:(日)5-246818(夜)5-631220

設有語言實驗室 全部課室空氣調節



<u> </u>		1,447
一個月	11.750%	10.375%
三個月	11.875%	10.625%
六個月	12.000%	10.875%
十二個月	11.000%	10.875%
十八個月	11.000%	10.750%
廿四個月	11.000%	10.750%

XX Standard

標準牌錄香頭淸潔劑

確保高度原管效果。

錄音機學量減弱,音質模糊不清

無須修理・祇要採用標準牌錄音頭

清潔劑清洗·聲音立即恢復清晰宏

各大電器行及唱片公司有舊

此乃錄音頭汚積及磁粉過多

亮,功效卓著。

回鄉買錄青機贈送親友

Ntapeture!

wwi之牧袁 wit 璇周・丹趙 Webb で 女歌涯天""歌季四"

作之典經壇影國中

怡安徽地下 電話:3-044719(4線) 九龍淵敦道:23-25 號 瑞典大樓十二樓 電話:3-697307(4線)

索校寄考報學

大

• ,球客隊加月入甲迎港



醫針灸院

本院招收針灸速成班,高級實用中醫班,由國内著名醫科大學具有廿二年臨床與數學經驗之吳腦福醫師主講,講義自編,精練實用,有實習,包學成,歡迎在廠西醫有意歐遊或中醫針灸愛好者個別速成講授詳電日一279038,地址:灣仔莊士敦道25一33號,長康大厦四樓D·8字。

北角 畫

查電話: K-692965

不可申專口中國 73年五十餘250三噸 350四噸 73年至76年豐田HI-ACE貨客車 現貨供账,車價特廉,包辦手積 電話:5-768687 5-767755 進行汽車公司 袁樹榮洽 歡迎海外僑胞委託辦理

H 48 5 4 8 8 恰試 件效果清晰廉優割愛電 九成新自動影印大小文 大成新自動影印大小文

話電撥請

**大大作業或水上貨倉** 明及五百噸级新班多股 可深水作業或水上貨倉 明及五百噸级新班多股

賃

聲

東師傳 12-807431 12-807431 数迎補習 本本文學 大龍區

駕

一高出的人

美雅工程

全層